Vol. 21 No. 5846 Thursday August 12 1926

TAIRIKU NIPPO

大正十五年八月十二日（木曜日）第五千八百四十六號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA, LTD.
135 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.

本紙定價（前金）
豐ケ月 六ケ月 七拾五仙
四ケ月 壹拾五仙
壹ケ月 八拾五仙
壹部 貳拾五仙

株式會社 大陸日報社
發行所
社長 山崎寧
晩晴城市東カドバ街一三五
御電話 シー三〇六五

●新古家具賣買 落合商店

命の種蒔上ます
バウエル街七五三
三四六 田口製麵所

赤露内亂の風説（三）

◇ペッサラビヤ問題

但しペッサラビヤ問題の内容については、本紙の、既に、幾回か説述して置いた所なのではあるが、大戰中「人民自決」の名の下に、露骨侵略的に、ルーマニヤの併合した露國領、ペッサラビヤの所屬如何の問題なのであつて、露國が、勢力に、其の自國領たる可き事を主張して居るのに對し、ルーマニヤは、（一）一九一八年三月廿七日、ペッサラビヤ議會の決議により、合法的に併合し、且つ（二）其の住民の大部分はルーマニヤ人系統であり、又、（三）一九二〇年十月廿八日、英、佛、伊、日、獨五國間に締結せられたるペッサラビヤ條約（但し日本國は未だ批准せず）によりて承認せられたるものであるといふ理由から、飽くまでも、之を手離す事を肯はないものなのだ。

而かも可成丈けよりい（ば、ペッサラビヤは、一萬七千方哩たる渦巻き、赤露の巨大なる個土に比較すれば、猫額大の、齒牙にかくるに足らざる地域であつて、尚ほ日つ、赤露の頗る執念深く、其の支配權を、事ある毎に、其の地方の軍事的、政治的に、經濟的に、重要なる價値を有するに基き、殊にも、露國、常時には、北所は、露國多年の願望なる土耳古海にバルカンに向つての進出に、最も重大なる足場をなすものと知られた。

尤れ丈けにルーマニヤ側にても極力之を爭ふの態度を示し、其の結果は、ルーマニヤは、何時、赤露が、兵力に訴へて、ペッサラビヤの奪還を圖るやも知れずといふ懸念に、悩まされ續けて居るものなのだ。

× ×

但し之を赤露にしてみれば、露西は、決して、邊二無二、ペッサラビヤを奪還せんと欲するものではないのだ。——若しも、人民一般投票の結果が、ルーマニヤに所屬せん事を希望するならば、何時それを奪還せらるゝやも、何時それを奪還せらるゝやも、何時ペッサラビヤの分離運動の起るやの懸念に、不斷の神經を惱ますに可らず、——夫れに對し、內外多事のルーマニヤは、背面の苦勞の種を一掃せんがために、今日まで、態度を赤露と解決策を講じて、常に失敗に終つて居るのだ。（未完）

關西だより

尾藤一豊

神戸港の絹物（上）……上半期貿易狀況

◇神戸輸出絹物同業組合の調査に係る、神戸港に於ける本年上半期絹物貿易の狀況を觀るに、其總輸出額は四千四百十六萬四千圓强にして、昨年上半期の總輸出額四千二百五十三萬七千餘圓に比すれば、約百六十三萬圓、即ち四分の增加を示して居る。

◇而してこれが歐米關係を見る、統計上の數目單位なる羽二重は、八萬八千餘斤を減じたが、ヤール單位なる富士絹、朱子、絹綿、絹紬其他の絹織物は概括して四百七十餘万ヤールを增加し、ダース單位の絹ハンカチフ、其他の絹製品は約十二萬二千餘ダースを減じた。

◇故に數字では前年に比し、約一割弱の輸出況を示してゐる、これは前年同期に比し、爲替の騰貴せるど、原料糸價の安價なりしことにより、低價賣付もの多く、集散市場に於ける商人の收益率は頗る不利なりし一面、比較的生產者は採算有利であつた譯である。

◇今本年上半期間中に於ける、貿易額並に其品目を列記せば左の如くである。（單位千圓）

品種	金額（千圓）
羽二重	一〇、六〇七
甲斐絹	一〇二
シッポン	一一〇
朱子	二、四五〇
琥珀	四七一
絹紬	六、八九七
富士絹	一三、三四三
綿紬	七、八一六
其他絹物	二四五
小計	四二、〇四五
絹手巾	一、〇四八
絹肌衣	一七
絹掛	三八二
絹腰衣	一六
絹着物	六二〇
其他絹製品	三三
小計	二、一一八
合計	四四、一六四

× ×

◇更に右各品種中其主なるものに就ての狀況を聞くに

◇羽二重——は前年同期に比し數量八萬八千斤、金額二百二十八萬六千圓、即ち一割七分七厘の減退を示したが、由來本品は日本固有の織物として、海外の推奬を俟ひ多年輸出發達を極めつゝありしも、今や絹紬、富士絹の需要增大に伴ひ、漸次用途を變され、爲めに流行後れの感を以て迎へらるゝに至つた。

◇其他昨年七月其最大需要國たる英國に關稅關係の障壁が設けられた當時の見込輸入在荷關係もあり、取引頗る不活潑の結果、昨年減退の數字を現はしたるものにて更に需要國の順位は、矢張り英國を第一位として四百萬圓を輸出し英領印度、北米合衆國これに次ぎ何れも百二十萬圓前後の額を示して居る。

◇富士絹——は益〻海外の需要を旺盛ならしめ、本年上半期の輸出額は、前年同期に比し數量に於て、五十一萬七千餘ヤール、金額五十一萬六千餘圓を增加した、而して富士絹といへば其七割近くまでは、濠洲が主であつたが、本年上半期に於ける濠外需要は、濠洲の四割六分を筆頭にカナダ、英國南阿の順位にて、何れも需要の增進を示して來た。

◇絹紬——は前年同期に比し、數量に於て百七十万ヤール、金額百十餘萬圓と著しく增加した、これが需要の約七割は米國であつて、ヤード當り平均單價は八十一錢にして、前年に比し、相當安價なりしことも亦需要增進の一原因であつたらしい。

◇縮緬——は前年に比し、百五十餘萬ヤード、二百二十餘萬圓、約四割の大增加となつて居る、これは昨年加奈陀トラモンド市に大規模な精練染色加工會社が設立せられた結果、漸次生機の需要增大せるに至れるものにして、更に本年に入りては、合衆國並に濠洲方面に相當の需要增加を來せるの結果に基くものである。

◇需要順位は、濠洲の二百四十萬圓を筆頭とし、加奈陀の二百餘萬圓之れに次ぐ、生絹輸出增加の結果、積出し平均單價はヤード當り一圓七十錢にして、前年同期に比し、十四錢方の低下を示して居る。

◇朱子——は前年同期に比し、四十七万餘ヤード、七十三万圓の增加である、主としてこの第一需要國たる印度に伸張し、支那これに次ぐ。

◇其他——琥珀及ポプリン、シッフォン、甲斐絹等は其合算に於て、約十万圓の增加を示した。

◇なほ各種絹製品類の狀況を總括すれば、絹腰掛が數量に於て約二千五百ダース、金額四万八千餘圓の增加した外、絹ハンカチフの十二万ダース、金額七十六萬餘圓の減退を筆頭として、其他のものは何れも減退を示して居る。

其の時々の噂ども

アフリカの經濟事情（四）

海上浩

◇英國政府の東阿開發策を見る上に於て最も重要なる、その鐵道政策と、土人の開化政策とである。

◇現在の鐵道網は千八百哩に過ぎず、しかも既に述べた如く海岸に良港なく、奥地に入るに航行し得べき大河なきこの地方として、鐵道の增設は極めて必要なことである。

◇またこの地の土人は、生活上自然的條件に惠まれてをり、申譯だけの奇妙な衣服を纏ひ、竹に泥を塗り一家に横はり、バナナを食つて暮してゐる。

◇かやうに樂的な彼等に勞働をやらせしめることは容易でない。英政府は、これがため、英人の植民よりも、土人の開發の先決問題なるを感じ、土人に納稅を强制し或は購買慾をそゝるが如き方法によつて勞働を促してをり、また衛生設備を設けて人口の減少を防いでゐる。

◇

◇最後に略君の注意を促したいことは、英國がアフリカ開發の恩人なる印度人を排斥しつゝある事實であつて、一九一三年の印度人隔離問題以來、露骨となつて來たが、之は獨の印度人のみならず、一般有色人種に對する政策とも見られ、決して他人事ではない。

◇故に何事によらず共同利益を尊重することが肝要である。また日本より移民を送り、土人を伍して勞働せしめることは、吾等の恥とする所であると共に事實不可能である。

◇それよりも、英人の政策に倣つて、土人を巧に使用することが百の植民政策に優つて得策であらう。（終り）

The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Tel. Elli. 3575, P.O. Box 1917
設立 明治十三年
資本金 壹億圓
積立金 八千六百五十萬圓
世界大都市に支店又は取扱銀行有之
外國爲替事務を簡便に取扱申上候
日本向定期爲替手形
（利息）目下六ケ月以上年六分
（無手數料）横濱店内に特設郵便局有之
横濱正金銀行 シャトル店
郷里送金
全國各地へ迅速に送金取扱申候

（郵便宛名）
The Sumitomo Bank of Seattle
802 3rd Ave. Seattle, Wash.
日本向定期爲替手形 六ケ月以上年利六分
郷里送金 取扱迅速丁寧（無手數料）
◇營業案内、預送金申込用紙其他御用向の節は遠慮無く御通知下さい
内地重要支店（東京、横濱、名古屋、京都、神戸、岡山、吳、尾道、廣島、柳井、下關、門司、小倉、若松、博多、久留米、熊本）
シアトル 株式會社 住友銀行
住友銀行 本店 大阪市北濱五丁目

THE ROYAL BANK
of Canada
East End Branch.
Vancouver. B. C.
△預金▽ 銀行中で最も强固で便宜なローヤル銀行と取引下さい 當行は英語の解りになる方にも商業家にも市内何れの方にも又は日本人事務員が親切に取扱致します 送金相場の安い事と早い事は當行の特色です 在住の方は日本文の手紙にて總ての用事が達せられます 地方御
△送金▽
ローヤル銀行
メーン及ヘスティングス街角

Bank of Montreal
CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
日本人街に近い最も便宜な場所に設けてある當行と御取引下さい
當行は日本人諸君の便宜を計る爲め特に日本人部を設け同時に事務員を置き如何なる取引にても確實丁寧に御取扱致します
市外在住の方は日本文の手紙にて總ての用事が達せられます
郷里送金 日本全國の何れの場所へでも極く安い爲替相場で迅速に送金取扱を致します
メーン街と東カドバ街角
モントリオル銀行

SUN LIFE of CANADA
安全な職業の方へは不具傷病保險付及び怪我の死亡者は保險金額面の一倍仕拂の特點付證書を發行す
掛金が切れますと保險金がとれませぬ 滿二ケ年の掛金の期日を過ぎますと必ず仕拂はれぬやう掛金を仕拂つて下さい
運知書が出せませんから住所御變更の度毎に現住所をかならず御通知下さいませ
加奈陀生命保險會社中の最大會社 世界各國と日本各地に代理店あり
滿二ケ年保險料支拂後は醫師の再診斷無く滿二ケ月間の支拂猶豫
往及種々特點あり
本部代理 中野事務所
主任 中野庄次郎 伊東光之輔 林澤
晩香坡市東カドバ街三百番
電話シー（五八七一）（小林二八八一）（小田茂三R二）
地方代理人
スラヴストン 水門源助
オシャンフォルス 兵頭正太郎
ミルクリーキ 田川宗英
イングルウード 貞一郎
ピーバーコープ 大久保春
ポートアリス 森堀次郎
加奈太サン生命保險

O.S.K. LINE
運賃（晩市美府間切符屋上）
日本行參等洋食附六〇弗 ろんどん丸及ばらい丸に限り一等横濱迄一五五弗
晩市美府代理店 Empire Shipping Co. 神戸迄二〇五弗 和食附五五弗
晩市代理店 Rithet Consolidated Ltd. 參等横濱迄一九五弗
大阪商船株式會社タコマ支店

船名	美港着	美港出帆
ありぞな丸	八月廿二日	八月廿三日
あらびあ丸	九月八日	九月八日
ろんどん丸	八月廿九日	九月十二日（晩港發）
あふりか丸	九月五日	九月廿二日
あらばま丸	九月廿二日	十月九日

切符取次店
晩香坡市
日加貯蓄
日加用達會社
是永商會
中山義一事務所
阿部松之進
水原潤吉
植伏順
大田竹次郎
プリンスルパート 前田平次

日加貯蓄
◇貯蓄預金 ◇定期預金 ◇公債賣買 ◇當座預金
晩市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話シーモア 壹貳參）
◇日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◇最近締切日 ルグランシアト 八月十三日 八月十八日
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell St.
Vancouver, B. C.
此アドレスを封書へに貼付け下さい

M. Furuya Co. Ltd.
46 Hastings St., W. Vancouver, B. C.
漬物のシーズン
昨日今日の樣に涼しくなつて參りますと何處の御宅でも御用意願はねばならない事はた漬物の御用意で御座います
當座用冬期用に本瓜、胡瓜、大根其他何品を漬けるにも無くてならない原料の一つ
酒のかす 日本品 特價 二斤廿五仙
樽詰は一斤十仙の割合
品切にならぬうちに直ぐ御注文を願ひます
晩香坡市西（スティングス街四六
古屋商店
電話シーモア二九三三

帝劇の藤原を聽く

伊庭孝

一九二〇年の五月に、藤原が日本を去つてから、今度で三度目の歸朝である。いつも思ひたす事だが、彼を東京驛に送つた時は、私の外には彼の友人が三四人來たきりだつた。それでも歸朝するときは、いつも然程をかぶつてゐたその然程といふものも、最初が銀行、次ぎは二度目は金屋、三度目の今度は、まさにさん然たるダイヤの冠を頂いて來たものだといふ事が出來る。

◇

帝劇では、聲樂といへば最大なマッコルヤックでさへ、滿員を得た夜は一夜もなかつた。藤原の今度の興演は、ほとんど全部の間がなかつたのに、ほとんど破天荒な聽衆を集め得たといふ事は、日本の樂界としても前代未聞の事だし、藤原の經歷からいつても、前代の事だといはなければならない。

◇

今回は彼としては、たつた十ケ月目の見參である。前回とは月日の上からいつては、ほとんど隔たりがない。それだのに彼の聲が、いひ、傳出といひ、何たる進歩を示したことだらう。私は藤原といふ男を「恐ろしい男」と思ふより外、何ともいへなくなつた。

◇

前回の歸朝の際には、專門的の見地からいふと、まだ〳〵物足りない所がないではなかつた。今度は、それ等の不滿が、ほとんど全部滿たされたといつてよい。さいな事件の上づつた事や、あるひは小さな缺點をのぞいては、彼の聲は、まつたく完全に近いものであつた。恐らく西洋にだつて彼だけの美しいテノルは、數あるまいと思はれたのである。

◇

彼のプログラムは五部に分たれてをり、總數で二十七番の曲目であつた。その分量が種類から見ても、大努力大奮闘を示したものである。第一部のオペラティックな曲目において、まづその歌唱法が水平線を突破したメを示し、第二部の十九世紀以前の歌では、前回なつたその背色に、私は羅馬に立つ氏を一日本人としてより以上に無條件で拍手を贈りたい世界的テナアとしての氏を見たのである。

○

一言にして云へば氏は努力の人であり、聰明な人である。昨年の獨唱會の時もそうだつた。回一回を重ねる毎に氏の進境は著しいものがあつた。そして今年、僅一年の外遊に過ぎないのに、そこには世界的の名を冠せるに充分な眞目を見せた。ハイネの詩に「歌の翼に載せて」と云ふのがある。まさしく私は藤原氏の獨唱に載せられて光惚境にさまよつたのだつた。氏の獨唱にはもうテクニックからの批判を云ふべき餘地はない。そこには眞然たる氏の藝術境がひろげられてゐる。

○

マコーマック氏の藝術も眞然たるものだつた。然しそれは功成り名とげたと云ふ感じを受けた。藤原氏は世界の樂壇に今や第一歩を踏んだ人である。そこに若さがある。より高き者への憧れがある。殊に藤原氏の獨唱で感受したのは鄉愁とも云ふべき氣持だつた。何處への鄉愁であるかは知らない。此の鄉愁こそ氏の藝術にとつて缺くことの出來ないものであらう。氏が安らかな眠の歌手であるならば我が藤原氏は美しく憂愁しき鄉愁を歌ふ歌手であらう。

第一の歌劇物三面は先づ聽衆を驚かせた。第三のストラヴインスキイは氏によつて始めて聽いたもので興味深いものである。リムスキイ・コルサコフの「東方の歌」は去年よりもつとよかつた。氏の物である。第四の山田耕作氏の作集も總てよかつた。外國で勉强した氏が日本の作品をこれ程美しく歌ふことは日本の音樂家にとつて素晴らしい刺戟を與へることだらう。第四でヴォルガの舟歌を歌つたが昨年よりは見遜へる程のうまさであつた。

○

今回の歸朝は彼自身としては不用意のものであつたに拘らず、結果としては相當的地歩を確立し、技藝の上では既に世界の第一線に入れる事を示したものである。今後の彼は、恐らくげいしゃ羽衣、いとも易らかに天空を活しようする事であらう。我等の望は多く大きく彼にかゝつてゐる。（七月十五日、東京にて）

藤原義江氏を讃へる

しほいり生

昨年四回の獨唱會を開き、一人を昨年四回の獨唱會を開き、一人をして別れを惜しませたテナア藤原義江氏は故國に歸り七月十一日の午後帝劇で歸朝挨拶の獨唱會を開いた。滿員裏切れの札はその日の氏の素晴らしい成功によふさわしいものであつた。

○

金都で廿四曲、その半分以上は昨年歸國の際には發表しなかつたものである。プログラムを手にして私は先づ滿去一年間に於ける氏の精進振りに驚いたのである。そして帝劇の舞臺から氏が第一聲を發した時、去年よりも更に美しく洗みぢり、柳の枝の先ゆらぐなりはどとさす山に別れたる後もなほ旅の初めの心となりぬ

はどとさす暗き脚下を踏む音に答ふるばかり鳴にも鳴く風寒し赤石の山夜明くるほどとさす

いなづまの如く鋭くわたつみのごとゆはらかに鳴くほどとさす

はがらかに心のなりぬほどとさす山のホテルの丸木の臥床

はどとさす洗濯が嶽の嶽土のこぼるる音もそれに流へり

はどとさす虹の門より出でぬらんみやびやかなる山の夕ぐれ

杜鵑廿首〔下〕

與謝野晶子

高等南京料理
コックはこの頃の腕さで料理に自信ありお口にあふやう
奥味に調理　値段は大々的勉强
晩香坡市バウエル街三八二
新南京樓
電話　シーモア七八七五

鶴龜印白味噌特約一手販賣
晩市バウエル街三三七
蛭崎商店
電話シーモア二四一三

强壯劑中の白眉
原名ヴイタミント
まむし酒
試用料一、六五
大瓶四、二五（共料送）
震災のため久しく品切れのところ最近着荷いたし候間倍舊の御愛用を願上候
過勞、疲勞、元氣の回復に
何んとなく身体疲れやすく、根氣のない人
病弱の人、身体を肥したい人は
今直ぐ試みられよハッキリと其の効果がわかりになります
本酒は專賣特許の製法により惡臭を除きあれば風味佳良婦人子供病者にも適應す、但し酒キライのお方は水又はサイダーにて薄すめ用ふ
電話シー四七六八
郵便切手賣捌所
二見絨屋　丸橋運送業
390 Powell St. Vancouver, B. C.
住宅電話フェヤモント五七七六
出張所近藤藥店電シー四七六八
特許賣藥店
近藤

ルーミングハウス經營者の御注意
只今の時季は最もヒーティングパイプ及其設備に關する御修繕なさるに好都合です
當店では大勉强で各位の御用に應じます
電話シーモア七七〇
ダブルユーブラウン
市内東ヂョーヂヤ街三三一

時計販賣並に修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シー四〇八四

御婦人御子達衣類專門
晩市バウエル街三二八
東山商會
ステヴストン
トランスファー出張所
村上馨
電話シー八七二三
ステヴストン電話八七五八

高等
南京料理
日本人諸君の御來店を歡迎仕候
バウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四
バウエル街二五二
同支店
電話シーモア三五一七

書籍
大日本雄辯會編
模範的式辭挨拶五分間演說集　個一、八〇　送五
岡尾崎行雄氏大演說集　二、〇〇　入
實驗和洋菓子製造法　一、八〇　五
文藝協會（大正十五年版）日本戲曲集　二、〇〇　なし
金山龍重世界宗教史　三、〇〇　なし
伊藤痴遊（面白さと此上なし）西鄉南洲（全三冊揃）四、八〇　二〇
杉山平助小說一日本人　二、三〇　十仙
◉寫眞術の本多種到着時候柄賣れきれぬ中急ぎお申し付け下さい
◉雜誌資料なしをしく御注文を願ひます
バウエル街三五七
内田書籍店
電話シー一五八一
S.Uchida
867 Powell St. Vancouver, B. C.

雜誌
◉各種雜誌
◉新刊書籍
地方の方には特に迅速に御便宜を計ります
晩市バウエル街二〇一
バウエル書店

富士洗濯所
晩市アレキサンダー街六六二
電話ハイ九九

山靴製造並に修繕
バウエル街一六三
太陽靴工場
加藤支頭夫
電話シー九四五五

葬儀一式取扱
設備完全親切丁寧
ナンエンド
トムソン
晩香坡市ホーマー街五三二
電話（晝夜）シーモア貳貳壹
葬儀社

御旅館
各室スチームヒーター及湯水の設備あり
プリンスルパート郵函七五
持田旅館
電話六五九
此度横濱正金銀行と特約致し當地カナデアンバンク・オブ・コマースを通じ無手數料で日本各地に送金致します

信大屋旅館
室内清潔と食料低廉とを旨とし且つ丁寧に取扱申すべく候
バウエル街二三四
館主佐久間太重
電話シー五六八三テー

美食家各位は慥に滿足さるゝ
晩香坡市バウエル街三五八
南京御料理
仕出し
東京酒樓
▲材料精選▲應接上品▲新たに修繕▲創業十ケ年以上
最近一流の料理人支那より來晩致しました事を御披露申上ます
私の店は他の支那料理店とは何等の關係なき事を御得意さまに疎んでお斷り申上げます
電話シーモア三九四二—三三六五オー

◈魚類◈肉類◈青物類◈
◈カマボコ製造◈和洋食料品
BC魚店
バウエル街二五三
電話シー五四四一

和洋雜貨食料品
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シー三九八五

新古賣買及金物類
東カドバ街一五七
森山家具店
電話シー三七七二
自宅東カドバ街三三ハイ二〇〇X

御菓子製造
二階にルームあり
バウエル街三三五
横山菓子店
電話シーモア六九四一

日本行切符取次
アレキサンダー街三三一
青木旅館
青木米吉
電話シー一七五

和洋雜貨食料品卸小賣
晩市バウエル街七八八
電話ハイ一三六
近江屋商店

男女洋服仕立並にプレス
各種レンコート販賣
晩市メーン街二三三
相星洋服店
電話シーモア三三七六

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ボートミンストン
岸本商店
郵函三一

□婦子供人衣服
□同附屬品
□ボンネット
□きれ地各種
其他日本婦人向の品種々取そろへ有之候間多少に拘はらず御求の程願上候
デビッド
スペンサー
DAVID SPENCER

和洋雜貨食料品
東洋商業會社
P.O.Box 46 Port Rupert, B.C.
同支店
824-3rd Ave Prince Rupert B.C.
郵函七三六
電話グリン五六
主任大橋松次郎

迅速丁寧
バウエル街二三八
尾本運送業
並に草煙、
電話シー四六六二
キャンデー、果物類

和洋雜貨食料品
江州澤庵新漬
晩市西第二街一六五八
電話ペ三〇一
西村初商店
イーバン　ハドソン街郵函五番
西村初支店
電話イーバン四九

廣島屋旅館
果地家傳胃病藥販賣
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
電話シー一六一七（郵函二六七）

御旅館
536 Chatham St.
石田旅館
日本行切符取次
幾府チャザム街六三六
郵函一三〇三　電話一三三一
石田旅館
石田光藏
Victoria, B. C.

御旅館
日本行船切符取次
郵函一三三三　電話九六四
大澤旅館
大澤雄一
828 Fingyard St. Victoria, B. C.

手打干うどん
そうめん
ばそば
紙二斤郵入
うどん五斤入
晩香坡市ダフリン街一七四
燒鰮製造卸賣
電話フェヤモンド一四〇X
曾根製麵所

●常土山印鑑レコード
●コロンビア蓄音機
●シンガーミシン
●乳母車、歩行機
●和洋樂器、子供椅子
●針、油
●目錄御一報次第進呈
メーン街貳參貳
電話シ三六九六
山陽商會

晩香坡市バウエル街參壹壹
天野運送社
電話シー四二一九住宅ハイ一三八八エル

和洋雜貨
化粧品類
絹地綿布各種
男女仕立物一切
バウエル街三二九
電話シー三二九〇
宮崎商店

洋服新調に當つて
品質の上等と
仕立の丁寧を望まるゝならば弊店に御用命下さい
弊店の品物は決していろ色褪りのせぬことを特に吹聽いたします
晩市メーン街二三五　電話シーモア二六六四
田鍋洋服店

N.Y.K.
801 First Ave. Seattle, Washi
日本郵船美港出帆廣告代理店
晩市　B.W. Greer & Son Ltd
英市　Great Northern Railway
船名　出帆　入港
横濱丸　八月廿六日　九月九日
加賀丸　八月廿二日　九月廿三日
伊豫丸　九月九日　十月六日
靜岡丸　十月六日　十月二十日
改正一等横濱行一九五弗神戸行二〇五弗
運賃（日本各地行三等洋食五七弗和食五五弗）
晩市英港間汽船切符贈呈
日本郵船シヤトル支店
切符取次店
晩市
岡部松之進
商業組合
中山製一　床屋
井手伸事　鮮魚
大正堂　北村商會
プリンスルパート　持田平吳
英市　石田旅館
大澤旅館

幻の戀にひかれ

日本に涙の日を送る 若きフランス娘

「洋畫家」長島重氏との「悲戀」

七月廿四日市京神田錦町の第千鳥ホテルに滞在した若き金髮美人があつた、黒の地味なドレスにパリヂアンのなまめきを見せて、目深な帽子の陰にひらめく柳葉いのまなみ——彼女はパリに咲いた淡雪の夢を追ひ求め、昨年の春師朝した若き日本の愛人洋畫家、長島重氏をたづねて永い船路をはるばる日本をおとづれて來た、悲戀の女性、柳生れのルシー・ヴェリエ(二)さんであつた、氏が、若しやの心にかすかな望みをつないで愛人の消息を踏んだ彼女の上に果して現實があつたらうか？夫婦の誓ひもつれを法廷にさはいて貰はねばならぬ、はかないものであつた

× × ×

若き日本の洋畫家長島氏は、その頃パリの街の一角に果物の店を開いて生活の獨立を企てた、氏が、長島氏が新しい藝術のわざがれを胸に美術の國巴里に渡學したのは數年前であつた、全力を賭して精進する

美妓と同棲し、其の行方を秘めて、東京に出た後であつた、失望のトン底に突き落された彼女は、親切な長島氏の兄の家へ引取られ「遊んで居ても」と大阪の三越の洋服裁斷部に入り働いてゐた氣の毒に思つた長島氏の兄は「弟は默目だ、旅費も出す、一年間の生活は保證する」とて三千圓を出した「私はいつまでも待ちます」彼女は泣いて

決心を語つたが當の長島氏は兄の家を相當同樣になつてる思ひ餘つた彼女は去り行く者の跡を追ひつ上京して身の振り方一切をフランス大使館に一任し一萬五千圓の損害賠償の訴へを起さうとしてゐるが、長島氏は交渉を辯護士穂積重威氏に頼みさらならぬ心のもだえに沈んで居るとか—神田の芳千閣ホテルに當のヴェリエさんは「私の一身上のことは一切大使館の方にお願ひいたしました、何事もお話することがありませぬ」と語るを避けてゐる、だが其の眼には熱いものが光つて居た

立派なアトリエを新築し嬉いパリに待つヴェリエさんを迎へべく新しき生活の準備をした、待ちこがれた長島氏からの手紙を受取つた彼女は送られた金を旅費に日本へ來たが、しかし此の頃長島氏は京都の美妓と新しき戀の蜜みにひたり「來朝見合せよ」と打電したがれは既に彼女が船出した後であつた、彼女は幸福を胸に描き三ケ月前にあこがれの日本へ着き京都にゐる長島氏を尋ねたが其の時は遅かつた長島氏は山へ！山へ！の聲は年々高まつて來た、海拔一萬尺の高山を四十人座も持つ驚嘆としては當然なことではあらうがたゞ近來女學生の登山熱が勃興して本年の如きは彰化高女、臺北第一高女、臺北第二高女、臺南第一高女と相次いで新高破を企て何れも非常な成績を擧げた、特に彰化高女の十九名は當運往復六日を要する日程を五日に

九歳の少年 新高に 山ノボリ

絶頂をキワめる

きりつめ七月十日に出發して十四日夕刻無事歸校したが、其の一行に同校鈴木教諭の令息鈴木斌合君（八年十ケ月）が加はり悠々新高山一萬三千尺の絶頂を極めた、同君は彰化小學校の三年生である

山階宮武彦王、御結婚を辭退せらる

御病狀思はしからず

「規子女王」との御内約を破棄

山階宮武彦王殿下には大正十二年の大震災で御病氣しゐも鎌倉御別莊に妃殿下を喪はせられたので翌年の秋梨本宮第二女規子女王殿下と御結婚を御内約になり昨春勅許を奏請の上御婚儀を擧げさせられる御豫定であつた處殿下は

神經衰弱に罹らせられ御回復捗々しからぬため御延期中であるが御病狀は最近に至つても依然として御良好に向はせられず今年になつて二度も明かれた重要なる皇族會議を始め公式の宮中御儀式にも御列席あらせられず先に先年非常な御熱心で始められた我國航空練習所さへ御解散になつた程で目下拜島御別邸に只管御靜養中である。現在の御模樣では御全快までには尚

相當の永い時期を要せられ御婚儀期日も遲延するばかりとなつたので斷くては梨本宮家に對してもまた同規子女王の御身の上にとりても洵に御迷惑の次第であるとて殿下には深く御決意あらせられ今回この御結婚を御辭退遊ばされることに御内定山階宮家附香川事務官は七月二十四日午前十後宮内省に出頭し種々協議を重ねた近く山階宮家と御親戚にわたせられる皇后宮に右の次第を啓上聽許を乞はれ正式に同宮家から梨本宮家に御辭退の御趣旨を傳へられる事となつた右に付宮内某高官は語る

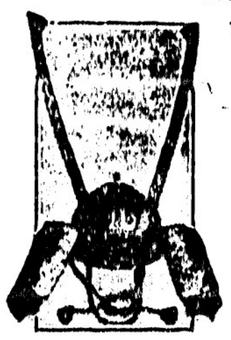
「山階宮武彦王殿下の御病氣については既に御内儀に申上げてあるが御結婚御辭退についても皇后陛下と山階宮家とは御親戚の御關係があるので御聽許を乞はれることになりませう」

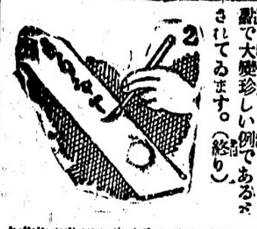
無學を恥ぢ 鐵道自殺

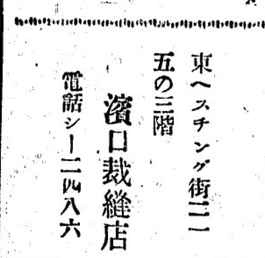
小說ズキの年若き女中

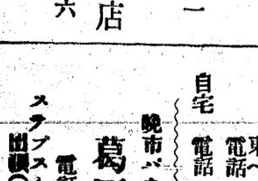
山陰本線大社發貨物列車が七月廿七日午前零時五分山口町古熊久保町踏切を進行中標木の蔭に身を潜めてゐた若い女が突然列車目がけて飛込み胴體眞二ツに切斷され頭部は滅茶々々となり無殘の轢死を遂げた山口署で取調の結果山口町道場門前山口地方裁判所豫審書記又野富藏氏實妹あや(二)と判明同人はかねて山口縣土木技師吉村氏宅に女中奉公をなしてゐるが新聞小說等を好み無學で世間に恥かしいと母親實兄に宛て不孝の罪を詫びた書置と主家に宛た書置が書めつゞられてあつた

コドモ









裁方教授

裁斷法の御稽古には最も簡單で平易な覺えられる方法を御選びなさい

當店は簡單平易實用向きの方法を教授致します何時にても御隨意に御申込み下さい

東へスチング街二一五の三階

濱口裁縫店

電話シーモア二四八六

ブレッドウエデングケーキバースデーケーキ洋菓子類一切製造

美味にして廉價

大勉强で御用に應ず

パウエル街三四二

パウエルベーカリー

布田忍一

電話シーモア六九八五

△土地賣買通辯法律事務代理業

△ケンヒヤノ會社

△大陸傷病保險會社

右兩會社の日本人部代理店

音樂は人生のオアシスなり

傷病保險は萬人の生活を保證す

右何れも御望の方へ說明書送呈す

向上之友社 晩市ゴーア街二一四 山田事務所 主任 山田昌則

電話 事務所シーモア八五一九 住宅ハイ四一七六アール

日本行 汽船切符販賣

法律事務、通辯代書一切、其他一般代理業

晩香坡市パウエル街二三一 電話事務所シーモア八一〇七 自宅アエヤモント一八六七エル

井手兄弟商會

◎當國政府及領事館屆出願書

△△代書事務一切△土地家屋修繕其他代理事務一切 パウエル街二四五 電話シー一六五六(自宅)東ベンダー八三三 電話ハイ二三八六アール

濱岸事務所

診察時間

毎日朝九時より夕七時まで 日曜祝日は正午十二時まで 晩市アレキサンダー街五二三

醫學得業士 日下清方 電話ハイ二〇二三エル

東カドバ街四三八

醫師 石原明之助 電話ハイランド一一

ロビー・シー州公認齒科醫 パウエル街二一〇 下高原齒院内

影山齒科醫院 電話シーモア二四九八

三宅齒科醫院 ドクトル 三宅榮藏 東へステングス街二一五 電話シーモア八六八六

自宅 電話ハイ二一二五アール

晩市パウエル街三九六

葛原齒科口腔外科醫院 電話シーモア六一九〇 スプストン分院(亀浦氏宅) 出張(火金)午後七時より

數年來宿望のターミナルリーグ戰の選手權を獲得せる

朝日野球軍の優勝を祝し尚ほ今後の奮戰を祈る

●守備の堅實、打擊の進歩せる本年度朝日軍の活躍は幾多白人と同胞數千ファンの熱血を沸騰せしめ

●其のクリーンプレー振りとスポーツマンシップを發揮せる朝日軍の紳士的態度は良く白人間に好感を與へ、日加親善に貢獻せし所頗著なり

朝日第一軍選手諸君

△監督 葛原泰平△マネージャー 宮崎重一

△投手 西寺眞次。菅健一。加藤繁雄。土居健一△捕手 堀居由太郎。安井義一

△一塞手 田中治太郎△二塞手 中村宏。中村哲△三塞手 伊藤準次△遊撃手 山村末喜△中堅 北川英三郎(キャプテン)△左翼手 宮田保△右翼手 的場仁市。佐藤茂

ターミナル・リーグ戰跡(前、後半期を合併せる表)

試合數

	勝	負	引分	打數	得點
朝日	二八	二三	二	六二七	一七七
マウント・プレザント	二五	一三	三	五八五	一四〇
エキス・キングヂョーヂ	二六	一〇	三	五八五	一四〇
ハンペリー	二三	一四	一	七四一	一四〇
		二〇	〇	五三四	八三

	盜塁	失策	勝敗率	打擊率	守備率
朝日	二三二	一六〇	三八	、八八五	、九六八
マウント・プレザント	一九九	八七	五七	、五四五	、三四〇
エキス・キングヂョーヂ	二二四	六四	八〇	、四一七	、三〇二
ハンペリー	一三三	六二	八七	、九一	、二四九

右の表に示すが如き稀有の好成績にて選手權を獲得せる朝日の意氣天を衝き、其の善戰や永く球史を飾る。宮崎主將を初め選手諸君の健闘に對し大に賞讃の辭を呈し今期試合中負傷せる名二塞手中村宏君に深甚の同情を表す

ターミナル・リーグの榮冠を擔ひ、將に晴れの舞臺に活躍せんとする朝日の勇士よ！折角自重して益々朝日の名聲を高められん事を—　勝敗は時の運なり、良く朝日の美點を發揚すれば足る

大正十五年八月十二日

婦人小供男子用品及び家具類一切

晩市パウエル街三七四—三七八

澁谷商店

電話シーモア六三六二

電報

第二王子の御旅程

〔倫敦十一日〕デューク・オブ・ヨーク殿下は明春キャンベラに於ける議事堂開院式の爲に殿下と共に倫敦へ赴かれるが加奈陀を御經由には立ちならないと本日公表された、殿下は軍艦リナウン號に召され巴奈馬運河を經て渡航あるべく聞はスエス運河を經由せられるのであり獨逸西亞も御訪問ある次第である

加佛婦人渡泳失敗

〔佛國カレイ十一日〕佛國の婦人水泳名手マダム・ブエーン・シロンが佛蘭西加奈陀婦人チャーメル・ベロールは英吉利海峽渡泳に失敗した、潮風が甚だしく大なる原因であつた、因に米國バルクモアのリリヤン・キャンノンとニユー・ロチエルのクレーヤ・ベル・バールトン嬢は近く渡泳決行の筈

諾瑞の大移住計畫

〔ウィニペッグ十一日〕諾威と瑞典の政府代表者は本日當地商、土地の事情や地價、就職關係の調査を爲すを目的とするが冬分將來は年々一萬三千人宛の諾威移民が加奈陀西部へ見へることになるであらうと、米國は北歐人の移住を歓迎するのだが失でも當分は年々一萬二千を減らし爲に此數を加奈陀へ振向けんとするのが目下の所期なのである

數年間には地上から黃熱病を撲滅する

野口英世博士の貢獻

ロックフエラー研究所發表

多年地球萬の人命を殺してゐた黃熱病撲滅は遂に三年の黃熱病患者が發見されたばかりであるといふ、一九〇〇年頃には巴國のマザトランから北部サリー、ルイヂャナ州からキューバに於て幾多の患者あり一九二三年でさへ巴國のみにて六百七十五名の患者が發見されたことを思へば非常な好成績である

◇世界的

野口英世博士の研究に關する所は何人も知る所であるが右報告による

關稅會議で得た日本の收穫は二つ

北京から歸京の日置全權

車中のみやげ話

關稅會議日本全權日置公使は二十七日午後八時半北京新列車で歸京した、氏は車中出迎への記者を引見して語つた

◇どうも北京は暑いのですつかり參つた、二十貫の體重が四貫も減つたがそれでも普通の日本人よりは肥つてる、或人は僕のことを、「福相ないお爺さんだ」といつた、ぼつぼつ御機嫌の體

◇關稅會議は關稅自主といふやうな具體的の結果に到達しなかつたが、日英の間にも日米の間にも充分諒解がついてゐるし、一番面倒な差等稅率の問題は普通會議で了し大體に於て公論が出來てゐるから今後再開の場合には滯りなく進捗するに信ずる、と大いに樂觀的の句調を見せた後、とにかく十三ケ國も寄り合つてゐるのだから皆が勝手に突つ張りあへば物にならない、要するに協調が肝要だ」と意外深長の意味を仄めかす

◇列國間の非公式會議には支那も最初は參加してゐたので頑愚氏なども見てゐた、然し四月の例のクーデターで段政府が倒れてからは何といつても支那には政府がなくなつた。

◇列國間では出來るだけ寄合して討議し議し或程度迄すべきことは大體討議し議し或程度の協定には達してゐても肝腎の支那といふ相手がないのでは仕方がない、それに折角苦中となつたので今度の始末を見た次第である

◇七月三日の共同宣明にある通り支那の狀態さへ會議再開に適するに至れば列國としては喜んで之に參與はない、只その場合支那政府承認の問題が起るのは當然である

◇僕の考へでは今度の會議で地ならしとも日本にとつて二つの大きな効果があつた、第一は日支親善に偉大なる効果を齎したと、第二は英米その他をしてとにかく支那の問題は日本が動かねば何ともすることが出來ないといふことを悟らしめたことである

◇法權會議は報告書を起草中でそのために佐分利君は當分離れないことになつた、早くて七月一杯はかゝるだらう

◇日支互惠條約交渉は公文の交換も濟んでゐるが具體的討議に入つてゐない、支那があの通りの現狀だから止むを得まい

◇流石に暑い北京から離つて來たばけに窓をしめた車室に泰然と納まつて糖尿病とも思へぬ元氣であつた（近信）

東京便り

山本礁波

（七月十七日）

近頃の人事は伊澤總督が東京市長になり、總督の後釜に上山滿之進氏が据られ、オランダ公使の松田道一氏が駐伊大使に榮轉し日本青年館の理事長丸山鶴吉氏が東京市の顧問役に就つたことであるが、之れを通觀して評すれば材は最早枯渇したことだ、余然これ以上のものを捜しだすことが出來ぬでないとしても、折角捜したとしても、人材は最う此の内閣を永くないと見てゐるので、就任することを肯じないと思はれる。

東京商業會議所會頭、久しい間の問題であつたが、七月十五日ヤッと片がついた、藤田謙一氏が當選、此の選擧の一時間前に藤田氏の反對黨を統てゐた藤山雷太氏は同議員を辭職した、久しく藤山氏の根城であつた東京商業會議所は之れで藤田氏の根城になつた譯であるが、能く切れ過ぎることを以て有名な新會頭が、果して何れは切れるか、鳩山一郎氏に代つて東京市會の大御所になつた三木武吉君と共に、市民の注目を惹いて居る。

勞働問題で最近のヂュネヴァの會議に論爭した日英の爭ひ、それ

須大に航空科新設

加州のスタンフォード大學總長レイ・ウイルバー博士の發表した所によれば同大學では今年から航空動學及び機械學科を新設するとのことだが、これは昨年二月二百五十萬弗の基金を以て設立されたるダニエル・グーゲンハイム財團から受ける現金四萬五千弗及び向ふ十年間受取るべき金によつて經營されるもので修業年限を六ケ年とし初めの四年間は主として一般的航空動學、機械學の智識を授け後の二年間は高等の理論及び實驗にあてるとのことであり、ス大學では現在の航空研究所を擴張すると共に桑港灣に海上飛行機發着所及び陸上飛行場をも新設する筈だとグンハイム基金といふのは米國航空發達のために提供されたもので該基金によつて既に紐育に

飛行學校

は設けられてゐるのだが、今回更に加州の氣候その他の條件を考慮したる後パサデナの工藝學校に三十萬弗を提供して航空部を設けしめると同時にス大學は前記の即時金四萬五千弗の外三十萬弗から來る利子をも受けるのであると

数年前までは加州ハーバードで一番の小麦商と云はれたが今は落魄して居るフエデラー氏

亞國で米作して日本へ輸出する

外務省の邦人移住奬勵

近く古屋公使赴任

（東京）將來移植民並に企業地として有望なる南米ブラジル、チリー、ペルー、アルヂェンチン等で殖民地は殆んど日本人によつて開拓せられコーヒー、ゴム栽培は勿論近年は米作事業に成功して遂年多量の食料米を產出するに至つたのは全く日本人獨特の農耕技能によるのであつて南米各國の政府は何れも日本移民の活動に對して深甚の敬意を表し今後の引續き集團的家族移民の渡航を希望してゐる次第である、これを機會に日本政府に於ては數年來海外移植民の成績を調査した結果によれば海外に於て邦人が食料米の產出をなしたのは滿鮮の外に南米が主であり、然も他の米作によらず大農式方法を用ふれば益有望で母國に向つて輸出し得る見込は十分ある、就中アルヂェンチンは氣候風土日本に酷似し他の外國移民より特に日本人が同國官民から歓迎せられ廣漠たる未開地の提供をなす便法を講じつゝあるので今後アルヂェンチンに對して日本政府にても力を注ぐ方針で八月早々赴任すべき古屋新公使に對して特に移植民殖産展方法についての訓令を授け植民事業に統で積極的にア國政府と交渉する筈である、同國事業は曾て中村公使（政友會代議士）時代に詳細に調査し移民の大計畫を樹て時の內田外相に建言したるも容れられなかつたが今回の新方策は之等の調査建言を參照するものであると

外人は米人の標準を低下せしむるか（七）

劣惡種族排斥の必要あり

ヴアンダビルト大學教授　ガリス

いはゆる移民制限緩和要請は、多くの場合人道の名によつてなされてゐる、而して筐に歐洲人が其の親族、父母、兄弟姉妹等の入國許可を要請してゐるのみならず、在米支那人でさへも支那婦人の入國許可を要求してゐる、支那人のこの要求は米國に於て支那人は米國婦人との結婚を拒絶され、又禁止されてゐるから、支那系米國市民に結婚の機會を與へなければならぬと云ふにある。

◇

その一例として今茲に最近加州出生兒保護會聯合會、支那系米國市民同盟によつて發行されたパンフレットがある、その中の一節に曰く

この國における支那人男子數は論議を試み、國民の憤慨をそゝるが如きことは固より不都合であるが、正義のためには飽まで努力する意氣精神を失ふといふことは困つた話である、內外何れにあるも、共に民族のため人道のために充分考慮する必要があると考へる。

處女の訓練を文部省が企圖した訓練といつても勿論鐵砲擔いで兵隊の眞似をさせるのでないが、その目的は壯丁前の青年訓練所を設けた一年の目的、即ち全國的に組織的にモット積極的に指導向上させるといふのである、現在全國の處女會員は約一百八十万人に達してゐるが、各町村單位から府縣聯合會を作り、その代表者を選出させて全國大會を開かしめ、重要なる事項は此の機關に諮つて解決し積極的に婦人團體として働いたり又は教化の機關を設けたりさせようといふのである。

昨日は入十八度五分、その夜から日比谷と芝の兩公園で、東京市の納涼大會が開かれ、光りに色どられた涼しい不夜城に押かけた市民二十萬を超へたといふ、それではいよ〳〵熱かつただらうと思ふ、開催の目的は市電の增收——即ち市民搾取の一方法だが、熱くても出かけるものに氣を換へさせるだけでも養神のためにならう、惡いことではない

が帰じて英國議會の問題となり、勞働會議を日本、支那、及び印度の三ケ國間に開催せんことを勧告するといふ、詮するに英國が印度を操つて日本の紡績業者に挑戰したものであらう、多年同盟國であつた情誼に顧み、餘り感服出來ない話であらう、できることなら何れも穩かに、そして互に勞働の改善に努力したら宜いであらうと思はれる。

米國オレゴン州トレードの太平洋スプルース製材會社に就働中の日本人勞働者が、米國人勞働者から迫害驅逐された事件の電報が頻々來る、然し日本の國論は冷靜、濫に矯激なる

Phone Sey. 888 TAISHODO 301 Powell St. Vancouver, B. C.

日本行船切符販賣所

日本人街の藥屋 大正堂 バウエルとゴーアの角電話シー三三八

ヒヤケもせず アレもせず 文化的色彩を與へる 大正堂で賣出す化粧品の清新な化粧美が近來はたいへんに喜ばれて居ます

助かつたと喜ばれる 通經劑 ヒヤケ アレ止めに ヘルツ水 井五仙

荷物運搬 みかどトランスファー ステプストン停車場前 晩香坡間 電話

金物類は一切大勉强 にて御用命に應じます何卒御引立を願上ます 渡邊金物店 バウエル街三二〇 電話シーモア六二四八

和洋雜貨食料品 晩市西第六街七五八 小財商店 小財初次郎 電話フェヤモンド五三

MANUFACTURERS LIFE マニュファクチャーラース生命保險會社 加奈陀最大生命保險會社の一にして日本各都市及び世界各國に支店あり 本部 トロント市 日本人都代理店 信夫事務所 信夫三郎 穀田興寧 檀上虎之助 195 Powell St. 電話シーモア二〇九四 地方代理人 ミルクリーク 伊達具視 ルバート 小畑佐太郎 オシヨンフオールス 山野光喜 ピクトリヤ上田 武雄

Monarch Life モナークライフ 日本人部代理 熊谷次郎 高島義親 東カドバ街四一六 電話バイ四二三四

ねこ印 毛糸は勿論の事何でも色合は豐富でどんな種類でも持つて居ります バウエル街三二四 電シー五七七五 みやこ商會

スタイルがよくて御婦人及び子供衆の洋服は是非とも 寺西婦人子供洋服店 バウエル街四三三 電話バイ四五三二

新鮮ミルク配達 晩市メーン街三〇〇 ローズバンク デーリイ 篠末松 電話シーモア三三一七

船切符販賣 日本行各汽船切符直接販賣致候 入月 ▲セアーリン二日▲靜岡丸四日▲カナダ五日▲横濱丸十二日▲グランド十四日▲ルシア十九日▲ゐゝとな丸廿三日▲マヂリン廿六日 ●妻子、使傭人、定雇人六等一切の手續、再渡航證明 ●出生、死亡、婚姻、離婚、雙子、其他戸籍一切 ●當國政府へ出生屆、婚姻、花嫁にて當國旅券下附手續 晩香坡市バウエル街三三五 大阪郵船 日本郵船 シーヒアル アドミラル線 代理人 切符販賣 中山義一事務所 電話シーモア七六五二 自宅バイ三三〇七アール

日本行郵便物本局締切日 時間は三十分、小包は二時間前 爲替受付は局八時半迄 一時迄 入月十九日 ルシア 廿日 ゐゝとな丸 廿日 カナダ 廿日 靜岡丸 廿二日 セアーリン 廿三日 ゐゝとな丸 廿六日 マヂリン

電報

羽後能代町の慘事
花火の最中に橋が落ちる

（東京十二日）最近洪水の爲に大被害のあつた秋田縣に又々昨夜一慘事があつた、花火の盛中に能代町の橋が落ち七十人が急流に墜落して溺死五十人以上を出したのである、急報は下流の方面に傳へられ其所では三千人の捜索者は岸に立ち焚火を焚いて終夜見張りをしたが今のところ三人の遺骸を發見したのみである、因に秋田縣下の他方面に新に又出水があり多數の人々は荷物を形づけて隣村へ移動中である

白山黨員の歡呼に迎へられたキング氏
今朝有明、午前の船で美府行

加奈陀前首相マッケンジー、キング氏は政敵の爲の遊説旅行に疲れも見せず今朝七時三十五分シー・エスで着晩、白山黨員多數の出迎へを受け更に十時にシー・ビーのビーヤ・デーに現れて此所では自由黨の大集會、一昨夕保守黨がスチーヴンス氏を迎へた向ふを張つて盛に歡迎し盛に熱氣を吐けた、氏はシー・エス車窓で九時盤膝して平來の睡眠不足を取りかへし夫から朝食をとり當地白山黨のダフフィー氏等に伴ひ次でシー・ビー塩頭へ送られたのであつた、所へ十時半の船でヴイクトリヤへ向つたが明日再び來晩、當地での演説は初めアスレチック・パークでやるとの計畫もあつたが演説會の設備が間にあはないのでストランドに決定、時間は八時で之には前明奈陀土木大臣のキング氏も登壇する

汎太平洋運動
黑川氏來晩

パン・パシフイック・ユニオンの事務局大宣傳の用件を帶びて同盟官邸の黑川育也氏は昨日來晩、白人方面への勸誘に努めた、氏は明朝ヴイクトリヤへ出發する筈

新西院で軍艦歡迎

（論文動物園の盲の鷲（大陸寫報））

藏カハウ號は十七日に新西院を防ふことに爲つて居り十九日の朝ステーブ・ノオールでは九日に山火事騒ぎ、エー・エンド・エル・キャンプから消防隊派遣されたが其のエー・エンド・エルの第二キャンプから赤焼火し三百人が消防に大努力をして居る、近報に依る懸火大部分は伐り跡であるが若干立木にも焼び十平方哩に亘つて居る云ふ、曾前では頻來火を飾れ仕事も午前四時から正午迄にしてゐたが何なる過失で失火し

山火事猖獗
ネー近くで

入場者の數
昨年に比して約五割增

今年の晩春坡共進會は天氣都合が好く大に呼物潮山の爲に人氣を呼んで入場者も多く昨日七日目は一萬四千二百二十四人の入り、初日から昨日までの合計は十五萬一千十七人、昨年の七日間は十萬三千七百四人であつたから今年は約五割增になつて居る

今日は華州デー

で會も除すところ明日と明後日あり、明日からはヒルス・フロトのサーカスがある

今季試合に於ける朝日一軍の總勘定
勝率・八八五で新記錄
金牌授與候補者三選手

來る十日午後三時リベラル軍と當州プレーオフ戰の初番を切つて落さんとして居る朝日一軍の今季勘を通じての成績は勝敗率實に・八八五と云ふ素晴らしい好成績であり近來ターミナル・リーグ否當州素人野球界に於ける大記錄で有らねばならぬ、勿論朝日が連戰連勝を續けたに付いてはプレザント軍の選手大異動やハンベリー軍の餘りに弱きに過ぎた爲めでもあつたが又一方朝日の各選手の熱心な努力と技倆の賜物であると云はねばなるまい、朝日は後半期僅一回の引分戰を除いて上つかず、前半期はプレザントの爲め三回不戰アベレージをとつてみると

	試合	打數	得點	安打	捕殺	刺殺	失策	打率	守備率
朝日	三六	三七	三三	三六	三五	三六	三六	三六	九三
ヤ軍	三五	三五	一四	一九	三〇	一七	三三	三四	九四
軍	三五	三四	三四	三四	三五	三四	三三	三四	九二
キ軍	三五	三四	三四	三五	三〇	三〇	三三	三四	九二
ハ軍	三六	三四	三四	三六	三〇	三〇	三三	三四	九二

ハンベリーの八三が一番多い、次に各選手の打力成績はキング軍のポープ四二九打率を以て第一位たるべく朝日では宮田の三九三が先頭となり試合數加數の少い選手をも入れてリーグの第六位にある、次が山村三六七で第九位、伊藤三四一で第十三位となつてゐる、内野及び盜塁で山村、投手で菅、捕手で安井が金牌受賞者としての候補者である

大埠頭落成近づく
シー・ビー・アールが新築中のビー及びシー塩頭は九月上旬迄には

ヲカラ看守が脱獄者銃撃
病院で死去

晩香坡で窃盜をやつて一年の懲役に處せられたウイリアム・ブルウスター（三）と及び之亦一年の懲役囚ウイリヤム・レーン（十）の二人は昨日サカラで仕事中に看守の目をかすめてバーナビー湖附近から逃走し看守政名直に追跡して機度かは止まれと命じたが聴かず益々逃走し

朝日負けたが目的は達した
觀衆四千に圍まれた昨夕の慈善野球戰

中村宏君の爲の慈善試合として昨夕擧行された朝日一軍對オールスターのゲームは大穂な人氣を呼び試合前既に人垣を以て周圍を埋めるの有樣であつた、試合の模樣は朝日先づ第一回と第三回に各一點宛を入れてリードしてゐたが四回裏になつて選拔軍は狙ひ打を開始し本塁打單塁繰り樣に出して加藤打山村生還伊藤三塁に進む堀居三振一點△混成軍二バーカーを飛ばしたが無爲▲二回兩軍無爲▲三回加藤三振後山村安打して直に二塁を盜む佐藤四球伊藤バンドで山村・リーグ側では感謝の意を表し努めたものゝ好機逸に來らずオールスター軍に名を成さしめて仕舞つた

朝日

	一	二	三	四	五	六	七	計
選拔軍	〇	〇	一	〇	〇	〇	〇	一
	〇	〇	〇	六	〇	〇	×	六

▲邦軍バテリー加藤、菅—堀居

經過

▲一回朝日山村四球佐藤の犧打で二塁に進む伊藤好犧堀居生還安井本塁に刺され朝日一點△混成軍無爲▲七回朝日無爲當夜は中村宏君のペネフィットゲームなので白人も日本人もコレクションに際し相當に寄附し集つた金額も相當に上つた、ターミナル・リーグ側では感謝の意を表し

眞寫
エムプレス高麗館メイン街（スチング街角フルツ店上）電話シー八六一一村上眞吾

今明日の天氣豫報
（昨日七四度）

▲九日　月曜日　午前〇、五一　午後二、三二
▲十日　火曜日　午前一、二七　午後一、一〇六

今明日の天氣豫報
晴れ、涼し

日本人の網に白人の死体
フレザー河にて

（ステヴストン電話）昨十一日午後六時頃フレザー河スカッチ・キの下にミルを運轉する事となつたそうで、被傭者側は過去二ケ月間の給料總計七千餘弗を取立て終る迄一切の監理をする筈で、因に同ミルには日本人數名が働いて居るとのこと

日本人の網に白人の死体
フレザー河にて

（ステヴストン電話）昨十一日午後六時頃フレザー河スカッチ・キ

秋田縣椿事
五城目町で昨夜七夕の燈籠流しで群衆馬場目川の橋上に集まつたとき橋が落ちて三十人は行方不明、五人は溺死明白となつた

東汽の整理
東洋汽船は社内を再整理し餘剰丸は賣却、資本半減と決定した

民間飛行會社
遞信省は八分の配當を保證し民間飛行會社設立の計畫は進捗して居る（本日着電）

本社東京特電

秋田縣椿事
五城目町で昨夜七夕の燈籠流しで群衆馬場目川の橋上に集まつたとき橋が落ちて三十人は行方不明、五人は溺死明白となつた

東汽の整理
東洋汽船は社内を再整理し餘剰丸は賣却、資本半減と決定した

民間飛行會社

ナナリーの前にて秋月三助氏の鮭網に白人らしき屍つき死骸がかゝり直に警察に屆け入時頃晩香坡に送つたが多分ジャック・ネルソンといふ白人の死体だらうとの事である

千代廼家一行
當地へ乘り込む

新渡米初興行の觸れ出しで先週來お隣のシャトル方面で大好評を博してゐた千代廼家登美子蝶九の一行は今度當地に乘込み明十三日と十四日の兩日に亘つてヂャクソン街体育館で賑々敷く開演仕ると

家庭集會
明夜バウエル街七三三山田昌助氏宅では合同教會の家庭集會が催さる由

日本の婦人勞働
女給下女五十一萬四千

タイピスト一萬

内務省社會局の調査に依ると日本に於ける婦人勞働者は農家手傳ひ、製糸工場働きの六百萬人を加へ八百十萬人に達するが下女、女給五十一萬四千、女教師七萬八千、女工約百萬人、女タイピスト九千五百、活動女優約一千人等が其主なるものだと

慈善野球戰
純益昨夕興行の中村選手援助慈善野球戰の純益高は百五十弗であつた

本派佛教會便り
本派佛教會では來る十五日廣告の如く盂蘭盆會を盛大に勤修する、多數の參詣を望むと尚今日迄に多くの懇志があつたことを厚く感謝してゐる

森秋藏氏來晩
横濱市に於て旅館南明館を經營し居る森秋藏氏は業務實傳勞知人訪問の爲め一昨日シャトルを經て來晩目下顯見派師に滯泊中であるが當地から南加桑港及布哇を巡訪する筈の由、猶同氏は福岡縣築上郡出身者にして以前米國に在住した人で震災直後歸朝し本建築で開業してゐると

日本の婦人勞働
女給下女五十一萬四千

タイピスト一萬

内務省社會局の調査に依ると日本に於ける婦人勞働者は農家手傳ひ、製糸工場働きの六百萬人を加へ八百十萬人に達するが下女、女給五十一萬四千、女教師七萬八千、女工約百萬人、女タイピスト九千五百、活動女優約一千人等が其主なるものだと

インヂアン
晩香坡でも連勝

晩香坡に來さへすれば何時も運がよい沙市「インヂアン」は昨日午後アスレチック運動場に於ける

運動界

孟蘭盆法會
八月十五日

▲時日　八月十五日
▲墓參　午前十時

義勇兵記念塔參拜
同胞先亡者追弔會

退院御禮
右の如く執行致候間御參詣下さい

本派　加奈陀佛教會

靴製造並に修繕
メーン街三二五
小野田靴工場
電話シー四九六六

新荷到着
三三四メーン街上町家具店電話シー一ア四
壹弗十五仙

辯護士
エー・エッチ・ヤング
（日本語を話します）
東ヘスチング街一九三
事務所メーンスチング角
ドウソン建物四〇一—四〇二
電話シーモア一六二七

第二回加奈陀兒童寫眞帖
在留事務所アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
地方代理人ステブストン方面
大賀卷太郎
（ネーヤ方面）
櫟原萬次郎

古本忠義
晩市メイン街壹壹八電シ五〇一七
自宅電話ハイ三八一アール

米滿時計店
各種時計修繕金銀細工一切
ウオーターマン万年筆特約販賣店
メーン街三〇〇
電話シー八九四八
自ホクスフォード街二三七宅
電話ハイ三三一ツイ

高原商會
化粧品
文房具
寫眞機
高原萬年筆
晩市メーン街
電話シーモア五六二
ウエルズ街角

オクスリ
各種時計修繕金銀細工一切
ウオーターマン万年筆特約販賣店
メーン街三〇〇
電話シー八九四八
自ホクスフォード街二三七宅
電話ハイ三三一ツイ

プレス
屋外國に付至急賣りたし道具及び家具一式附二百弗相當ビクトリヤドライヴ二〇〇七（第四街の角）店の奥に住居出來て至極便利である

診察時間
自午前十時　至午後八時

内外科　婦人科　小兒科
公認下高原醫院
ドクトル下高原萬次郎
事務所自宅
バウエルメーン街角
ヒ・一四四
電話事務所シー二五五五
問自宅ピ・ユー二四〇六
不在中はシー二〇六二

肖像畫
地方の御方はメールで寫眞を送て下さい十日間で出來ます
ローヤル美術社
電フエヤー一九五〇エキス
166 5th Ave W. Van. B.C.

眞寫
エムプレス高麗館メイン街（スチング街角フルツ店上）電話シー八六一一村上眞吾
肖像畫は古寫眞から出來る

枝村時計店
貴金屬寶石類金銀時計修繕
ウオルサム一七ヂユールより同廿一ヂユールの時計を特價大勉强で御賣します
メーン街三三九
電話シー三四五一

千葉自動車
メーン街二〇八番
電話シーモア八八三
市内四人迄五十仙

FORD TAXI
フオードタキシ
メーン街三三八
電話シー七五五七
市内四人迄五十仙

電話シー二五二四
ミカドタキシー
市内五十仙

名畑
タキシー
エキスプレス
電話ハイ七六五
市内五十仙

ダイヤタキシー
電話シー四九六六
市内五十仙

Sey
3696
市内五十仙
山陽商會内サンヨータキシー

パウエル五十仙
タキシー
電話シーモア一二六九
福村小笠原

電話シーモア一二六九
福村小笠原

火災生命保險
パウエル街二六一
濱垣事務所
電話シーモア四一八〇
パイ一五五五ツイ

オルソン投手
ローヤルを救ひ得ず

昨日の新西院リーグ決戰第四回戰でローヤル軍は流石のオルソン投手挽回の努力も無に歸して遂にフレザー・ミル軍の爲め六對三で敗けとなり一戰をミル軍にリードされた第五回戰は明日開始されるローヤル軍〇〇〇三三〇〇〇一六
ミル軍〇〇〇〇〇〇〇〇一三

吉岡牧師
及び有門編太郎氏はイングルウッドに出張中の所昨日歸晩

留置郵便
日曜には滋賀縣人松田銀次郎氏の留置郵便がある

古屋商店で賣出してゐる漬物用酒の粕は特に日本より取寄せた品で好評の山

今日の天氣豫報
晴れ、涼し

今明日の天氣豫報
晴れ、涼し

雲の下にミルを運轉する事となつた

秋田縣椿事
日本人の網に白人の死体
東汽の整理
民間飛行會社
今季試合に於ける朝日一軍の總勘定
新西院で軍艦歡迎
汎太平洋運動
白山黨員の歡呼に迎へられたキング氏
羽後能代町の慘事
入場者の數
山火事猖獗
大埠頭落成近づく
朝日負けたが目的は達した
今季試合に於ける朝日一軍の總勘定
入場者の數
今日は華州デー
千代廼家一行
家庭集會
日本の婦人勞働
慈善野球戰
本派佛教會便り
森秋藏氏來晩
日本の婦人勞働
慈善野球戰
本派佛教會便り
森秋藏氏來晩
留置郵便
今日の天氣豫報
今明日の天氣豫報
雲の下にミルを運轉する事となつた
日本人の網に白人の死体
秋田縣椿事
東汽の整理
民間飛行會社
今季試合に於ける朝日一軍の總勘定
新西院で軍艦歡迎
汎太平洋運動
白山黨員の歡呼に迎へられたキング氏
羽後能代町の慘事

小説

奔流（七）

三宅やす子

旅立（1）

か反古にされてしまつて、それなら妹のおきしに婿でもらつてと老人達が、思ひつきはじめたころには、おきしの婚期はいつか、とうに過ぎてゐた。

頑氣なおちかの心細りは、老て親よりのない親たちと、さうして身の固まらない妹のことをつた。一昨年父の喜太郎が亡くなつてから、おちかは戸主になり、二人の女の力にならねばならなかつた。

「老婆は、もう年だし、今度あたりは逢ひおさめかも知れないから一寸行つて來たいとも思ふけれど」

「それがいゝわ」と淳子にいつた。

「それに、今年は、いつもほど寒くないさうだから同ふでも」

「ぢやわ私も行くわね」

「あんたも？」

「當然ぢやないの、いくら一寸の間だつて伯母樣の方に行つてるのは嫌よ」

おちかがゐなければ不用心で、一人でこゝにはゐられなかつた。

母屋へ來いといはれるのにまつてゐた。

厳しい佐多子夫人の手前に、ゐられる淳子ではなかつた。

「それはほんとにね」

で二人は、その夜、急に、いろ〳〵相談を極めて、充德の許しを得て旅に出る事にした。

御菓子、書籍、雜誌
（紙類は特に廉料無料）
バウエル街四三七
鈴木菓子店
電話ハイ七七一

淳子は、昂奮してなか〳〵寢つかれなかつた。

滑らかに光つた官邸の客間がまだ眼に殘つてゐた。人々の聲が耳に聞ゐた。

創作

第二の接吻（續）

菊池寛

◇思はざる罪（六）

「さうですか。しづ子さん」

村川は、彼の手をすべ落で君の上にうつ〳〵まつてゐる保文子にいつた。しづ子は恨めしさうに宮田を見た。

「はつきりいつて下さい！」

「でも」

「でも、どうしたのです」

「でも、宮田さんが……」

しづ子は、いひにくさ〳〵に、いひよどんだ。

「馬鹿なをいつちゃ困りますよしづ子さん」

「だまつてゐろ！君は」

村川は宮田をどなりつけた。

「貴樣、だまつてゐろ！」

「なに！」

「何だ！」

二人はつかみ合ひさうな勢を示した。

「君は、しづ子さんに失禮などをしたのだらう」

「馬鹿をいへ！」

宮田は、必死になつてどなりかへした。

「京子さんや、今井さんはどうしたのです」

「急に東京へお嫁りになりましたの」

「貴女も、なぜ一緒にお嫁りにならなかつたのです」

「でも知らしてくださらないのでなりました。」

「おや、貴女とこの男と二人ぎりぢつたのですか」

しづ子はうなづいた。

村川は、凡てが了解したやうにこぶしを握つた。

「貴樣！」

村川は烈しいにくしみで、宮田を見返した。

「なに！」

宮田も、村川としづ子との關係をハッキリ會得したと見ゐ、村川に對して明かなにくしみを示した。

「君は、しづ子さんに無禮なことをしたのだらう」

村川の言葉からは、侮蔑と憤怒とが、火花のやうに散つた。

「ウソをつけ！失禮なことをいふな、貴樣こそ不良少年のくせに」

「なに！」

「何だ！」

もう、言葉の戰ひは終つてゐた。

どちらから飛びかゝるとなく、二人はつかみ合つた。

肉體と肉體とが、打ち合ふ無氣味な音が、波のひびきよりも高くきこえた。しづ子は恐ろしさに目を覆ふた。村川は柔道の心得があるので、相手のこぶしをさけながら、敵の隙に手をやつた。だが、それで相手の體を持ち上げようとすると、自分の足が岩のわれ目に入つたと見ゐ、隙が碎けて、敵の身體をいだいたまゝ、うしろへ轉倒した。二人は上になり下になり、あらゆる方法でお互に、傷つけ合つた。

宮田も、しばしば村川の逆を取らうとして、お互ひに敵が、强敵であるのを知ると、夢中になつて戰つた。

しづ子は、ふと目をあけて見ると二人は組合つたまゝ、岩の傾斜をすべり、崖端近くへころげて行つた。そこで、村川は宮田に組しかれてゐた。そこから海へはもう一間となかつた。

「およしなさいませ！およしなさい」

しづ子は悲鳴を揚げながら、近づいた。だが、恐ろしさに、指をさへるとも出來なかつた。

村川を組しいた宮田は、息を切らしながら叫んだ。

「どうだい！馬鹿！ざまを見ろ！」

村川は、苦しげにうめいてゐた。

「苦しいか、どうだ。もう少しめにやらうか。どうだ、まだ抵抗するか」

村川は、組みしかれながら、しづ子が近づいたのを知つた。彼は恥人の前で敵にくみしかれてゐる恥が、滿身の血を熱くたぎらした。彼は最後の力をふりしぼつた。兩足に力を入れると、宮田の體を左へはね返した。その勢で、二人はもつれ合ひながら崖端の方へころげて行つた。宮田の足が兩方とも崖からはづれた。

◇夏の句◇

蹴鞠

我庭の土冷てあり夏の月

婦人小供裁斷縫方實地教授
東カドバ街四一六
電話ハイランド四二四
熊谷みつ子

夜間講習開始
八月十六日より
▲婦人及子供服たち方
どんなスタイルでも容易に出來る割出し法
毎週火、木曜午後八時より
▲ハットの作り方
毎週金曜午後八時より
收容できる人數に限りがあります
から出來るだけ早くお申込み下さい
委細は御照會を乞ふ
ヂャクソン街三一六番
長戸裁縫教授所
電話ハイ四三八八エル

夏帽子の卸販賣
眼料精選と品の豐富安價なるは本店の特色です。そして各種夏帽子の見本を取揃へてお待してをります
四番街二一五七
電話ヴェヤ六〇八六エル
友田帽子製造所

靴商案内
バウエル街三三八
加藤靴店
電話シー一二六九
バウエル街三四五
名畑靴店
電話シーモア七八一九
バウエル街二五八
小澤靴店
電話シー三七一一
住宅アレキサンダー四一四
住宅ハイランド三五五エル
住宅カドヴァ街五五七
電話ハイ三〇四二ワイ

婦人子供洋服ドレス仕立
晩市メーン街二三二（山陽商會）
電話シー三六九六
牧野姉妹裁縫部

毛織物
特別廣告
本店開業以來總ての製品には常に最上等の羊毛を使用致し且つ製造技術の優秀なるとに依り日本各位の御引立を蒙り日增に繁昌致し難有存じます就きましては今回右御禮の印として來る八月一日より同月一日に至る間一切の商品一割引致します外に三十餘種の純毛ジャケット十五個及其他の景品として差上げます何卒此機を逸せらるす倍番の御出立を偏に御願致します
賞品券は九月一日抽籤開票の上番號に照して景品をお渡し致します
コロンビヤ街四三六
心田毛織公司

私は左の足首を挫き非常に難儀致し普通なら一ケ月も治療に掛る負傷を受け候處幸ひ候次第に付負傷なされた場合は早速電話シーモア三六七に御掛けられ御治療を受け御勸め致し候
井上德一

林病院
專門開業廣告
電話シーモア三六二七
晩市メーン街二三二
電話シー三六九六
牧野姉妹裁縫部

按摩針灸術
電話にて御用仰付け下さい
ユーコン街ミカド倶樂部前
山田政次郎
電話フェヤ四八三五アール

先祖傳來名灸男女諸病一切
並に接骨接腹及骨つぎ筋違ひ
小供のかんの灸
ダンレビー街二二七
鎌倉
電話シーモア三五六九エッキス

先祖傳來名灸男女諸病一切
並に○病小供癇の灸及せんそく
アレキサンダー街二三〇半
新谷三吉郎
電話シー七九二四エッキス

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四二三
電話ハイ七一二
福井商店
福井旅館

●魚類
●肉類
●青物類
●カマボコ
●和洋食料品
バウエル街二六二
田中六彌
電話シーモア五六六一

鳥類卵
豆腐類
種々御注文に應じます
晩市ゴーア街二一六
宮崎豆腐店
電話シー八八七エル

男子の洋服
スタイル、品質、技工
多田洋服店
晩市西ペンダー街五〇八
電話シーモア八〇三五

和洋雜貨食料品其他
漁船用具金物類
ステプストン郵函一二
特品廉價
發送迅速
西濱商店
電話六八

帽子洗濯並に染替
カドバ街三〇〇（篠商店二階）
電話シーモア三三一七
鮫島帽子洗濯所

漁業用具一切
△ガソリンエンジン
△ランプ、オーニング
VACラバブーツ
エドワード
リプセット
Phone: Sey. 6031-6088
58 Water St.
Vancouver, B. C.

世界の高品
グッドイヤー
タイヤ
其他電動野球書品一切
晩市アレキサンダー街角
邦人唯一のグッドイヤー
タイヤ特約代理店
日本オート
電話シーモア一四五八

男物一切
晩市バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

スプリングネット
最上等のスコットランド製
特に＝安く賣ります
此機會を見逃しなく一時も早く乞御注文
晩市ビーチー街五〇〇（タワー前）
クロフオード スチュアート
代理者 ジエー・エス・テート
電話シーモア五五五

御婦人に子供衆の
ドレス、コート、スカーツ等
其他一切大勉强で御注文に應じます
西ヘスティングス街五七
電話シーモア貳參壹參
盛本商會

和洋雜貨食料品
日用品一切
ポートエリントン（郵函二七）
龜田商店
P. O. Box 27
Port Mellington, B. C.

日本行汽船切符取次仕り候
雜貨食料品
エキスプレス
郵函一二六四
電話ハイ四八九
晩市バウエル街四五三
堀善商店

スター魚肉店
晩市バウエル街三五五
電話シーモア三三五六

和洋雜貨食料品
ユニーク・ウエストミンスター市
コロンビア街八三七〇八三九
西口商店
電話一一六一
自宅九〇九X

洋服洗濯
並にプレス染物
アベニウ ダイオーク
晩市キーファー街七一一
電話ハイ一六五〇
中塚幸次

大工竹中佐七
バウエル街二二五
電話ハイ一九九二ワイ

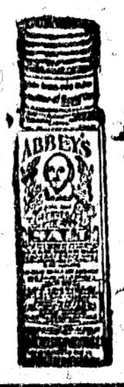
電氣
あんま
バウエル街三四六の十五號室
松宮四郎
電話シー二五〇六エル

皮膚病良藥
今は皮膚病多し
皮膚病にて御困りの御方は左記の良藥を御使用下さいませ
アルプス膏 一弗
一般皮膚病に田虫、ヰン〇〇、水虫、クサ、指又のタダレ、蚊、ノミ、南京虫の咬傷等に効果あり
右はアルプスの膏藥であります
デーデーデー 一弗
本品もアルプス膏と同じ効果あり藥であります
家庭温泉料
草津湯の花 一弗
別府湯の花 七十仙
右は共に家庭温泉料として最も理想的のものであり殊して皮膚病の際外用藥と併用する時は最も効果著大であります
御湯の花は皮膚病のみならずリウマチス、神經痛、婦人病等本當の温泉に入る樣な効果があります
バウエル街參參壹 電話シー壹三三五
新見商會
NIMI SHOKAI 381 Powell St. Vancouver, B. C.

東カドバ街一六三—一六五
和洋雜貨食料品
松宮商店
電話シーモア三五九七

晩市バウエル街三三九
衣類一切
松宮雜貨店
電話シーモア四一九一

貴金屬寶石類
金銀時計並修繕
和洋美術、雜貨
新西院市第八街三九
中村時計商會
電話一〇六九二
銀店 中村助次

Abbey's SALT


アベース・ソルト
頭痛と背中の痛みに特効あり飲みいです
何れの藥店にもあり

苦學生の爲め

チリー公使館のビリニヤ氏「心の悲劇」飜譯出版して收益を寄附

在東京チリ公使館の書記官オレゴ・ビリニヤ氏は昨年本國にあつた頃創作した脚本「トラヂエディオ・インヂリオ」を、こんど日本語に飜譯しこれに「心の悲劇」の題をつけて出版し、畏くもあわられへ献上すべく、七月二十一日宮内大臣に傳達方を依頼して來た

× × ×

ビ氏が邦文に譯して出版し、多くの日本人に頒布することになつた動機は、嘗てゆかしい日本の苦學生に賛金を拠出したいといふ厚意に感じて快活に語る

私はこの來、赴任して來ましたが、日本人の學生が世界にまれな熱心な勉强家なのに感心しました、殊に苦學生の多いのも世界に餘り例はないと思ひます、その苦學生の刻苦勉勵に感激して微意を表し、いさゝかなりとも學問の賛金にもと、本を出版したのです、私の微意も、この本の賣れると否とにあるのです智利人は日本人に親しみ深く、東郷元帥、乃木將軍は我人の鏡として小學生の崇拜的になつて居ます、私の微衷が幸ひ日本の苦學生諸君にいさゝかなりとも神益せば滿足です

と、日本學生の勉强ぶりに深く感激の意を表して居た

◆竹馬で富士登山

◇仙臺の學生二人

東北帝國大學農學部學生星田勝及び仙臺東北學院專門部學生實木一雄の兩君は竹馬にのつて富士登山をなすべく、七月二十六日未明吉田を出發午後二時八合目を通過した、登山に最も困難なのは七合目から八合目に至る胸突き八丁であるが兩名は無事頂上に達し得られ成功した

い問題のはじまりからである、氏は今年一月に日本に赴任した當年二十六歳の若い書記官で劇の創作にしば～

麗年

を振ひ、殊に「心の悲劇」の脚本は氏の最も得意の力作であつて一九二四年サンチャゴ市ビクトリア劇場で、スペインの名優ボラス氏によつて始めて公開され、續いて翌年ブエノスアイレス市のオレロ劇場でも上演して大好評を博したものであつた、これを外務省の猪間氏によつて日本語に譯作を始めて日本語に譯して出版することになつたのである、この脚本を

同好

の士に賛賞し、その賛金全部を日本の苦學生に與へて學費金にして貰ふことを滿足して居る、市外世田ケ谷池尻の智利公使館に若いビリニヤ氏は

まだ公にしてゐないのでしたが、どうして判りましたか、私のこの企ては、暗々的のそしりを受けないやう知人をたづつて本を買つて貰ふつもりでした

酒亂の父にさいなまれ

孝行娘

物ホシさの盗み

七月二十五日の夜東京隅田川附の人波が銀座にむし寄せて非常な雑踏を極めた十時頃、銀座四丁目の某洋品店から一個六十錢のフェルトざうりを引ったと云ふので築地署に引かれて來て、木暮司法主任の前に立つた

彼女

は本所區柳島四前田

清水の三女で目下千葉縣沿橋町二〇五カフェーみさごの女給前田とみ子（仁）といふ姉の行方を知りたさに、はる〳〵銀座までやつて來たが、却て虚榮のために誘惑されて罪をかすまでの哀れの物語りをざんげした、彼女の父は、夏は菓物、冬は街頭にワンタンを賣つてかぼそいくらしをたて～ゐたが「のんべの清さん」と呼はれる位の大酒飲み、ことに三年前母親が死んでからは父の

亂行

は日增しにつのつた長女久子（三）次女静子（八）は食ふにも困る所から昨年春無斷で家出し銀座の某カフェーに住み込んで給金の中から二十圓をさいて毎月父親の許に送金したが、金の催促をされるのを恐れて住所を明かにしなかつた。をみ子はそれ以來、

社で大酒飲みの父を相手に柳島界隈を屋塞を引いてはワンタンを賣り、或は麁をかついでは菓物を賣つてゐたしかし

生活

は益苦しくなつたのでつひに決心して本年二月家出をなし前記のカフェーみさごに住み込んだ、そして、毎月十五圓づつを父親に仕送つてゐたが、二十五日は兩國の川開きで臨時休業なのを幸ひ銀座にゐるといふ姉をしたつてやつて來たが、逢ふことも出來ず、ぼんやり洋品店の前を歩いてゐるうち、ふと目に映つたのがフェルトざうり、つひに誘惑は彼女を罪におとして仕まつたもので、木暮司法主任も大いに同情し懇々と將來を戒めた上身柄は親許へ引渡す事になつた

戰備

が施され、本十餘備上必須の要塞地帶となつたが、歐洲大戰後兵器、築城、戰術に多大の進歩變遷を來し、國防上の見地から適當の位置でないといふ事になり殷賑後二十七皇紀伊知地季清少將を初代司令官に、二十三代弘中司令官に及び今回の撤廢となつたものである、因に弘中司令官以下將校職員はいづれも豊像要塞に轉補されることになつてゐる

廣島灣要塞別離の式

二十七年目で廢止さる

廣島灣要塞が八月一日から撤廢されるので同司令部では、七月二十七日午前十時から廢廠式を擧行した、廣島灣要塞司令部は呉にあつたものを明治三十三年四月廣島に移され同三十五年五月一日廣島灣要塞と改稱されたもので、日露大戰に際しロシア太平洋艦隊が東洋に現れて時要塞地帶内に最上級、（甲號）の

はゞく～喜んで居る

水もらひに

全國から「戸隱山」へ

◇…水一樽三十五圓以上

本年の旱魃で全國から信州戸隱山のふ水貰ひに登山する者が毎日二百人を下らないこのふ水貰ひは戸隱神社から東方約一里半の箇所にある小さな池から汲み上げて持ち歸り、水田にまけば立ち所に降雨があるといふ迷信からでそれも僅々一升五合内外の樽水であるが村へ持ち歸るまでに地上に撒けばその場で雨が降つて了ふといふので搶いだまゝ

食事

も取らず、汽車の中でも搶いでゐる驅ざたが一樽の水を貰ふに十數人から數十人も來る而して一日二十樽乃至三十樽づゝ持ち歸るが、一樽の水は三十五圓から五十圓もし中には百圓位の値を出して行くものもあるので戸隱神

戸隱山

廣島灣要塞

別離の式

二七紙幣を使ふ

小兵服姿の謎の少女

六ケ月に亘り「魔の如くに」出沒

東京中をサワがす

本年一月十九日、東京麹町區飯田町某菓子店に洋裝の斷髮少女が現れ菓子を買ひに來て十圓の紙幣を出し釣銭を詐取逃走した事件があり、六月十六日には牛込區早稲田町五四菓子商田中さん方へ純白の海軍服の上着に水色の下着、白の紐靴下に白の帽、白い麥藁帽子といふ令嬢風の身なりで現れ、十圓の紙幣で釣銭九圓二十錢を詐取逃走した外殆んど連日に亘つて市内外十數軒（魔の如く出沒し巧みに紙幣十圓、五圓、一圓の紙幣で釣銭を詐取し其の被害高は相當莫大に達するので、警視廳刑事部では土屋警部主任となり背後に少女を操る者ありとにらみ、市内各署に命じ全力をあげて犯人捜査中のところ、遂に、七月二十八日正午頃大塚警刑事の爲めに捕はれた

◇

収調べの結果右偽札使の美女は市外高田町字高田砂利塚三五七川崎萬吉方萩尾はさ（二）〇假名）で、背後にあつて少女を陰に操つて居たのは同人兄萩尾辰彦（二四）同人内縁の妻齋藤てつ（二）と判明した

◇

右偽札は川崎方二階で夜陰に乘じ兄辰彦が毛筆で書き又は印刷し本年一月頃より市内外各所にはぎを出沒させ釣銭詐取を働いて居たことを全部自白したので同署では直ちに刑事を川崎方へ急行せしめ二階段下から印刷機、紙幣原紙、毛筆、未使用偽造紙幣二千餘圓等全部を押收し引續き厳重取調べ中である、辰彦が偽造した紙幣は一圓、十圓の三種で行使したのは今年一月以來前記各方面に亘つて百件近くもあり最近は重に十圓のみを偽造しはぎを利用しては使つて居たものでその總額は五百圓内外の見込みである

◇

犯人萩尾の原籍は福岡縣筑紫郡水城村國分十六で父孫太郎は同郡清水署に三十年勤續してゐる居村小學校を終へた辰彦は縣立福岡中學に入り、新聞、牛乳等の配達をして苦學し大正十年第二回卒業生として上京、早大專門部法科に入り新聞、牛乳配達車引き或は支那そば屋までして勉學、その間先輩の斡旋で佐賀縣人會に雇はれ、或は牛込東五軒町三〇の皇國中堅等に身を寄せ卒業を樂しんで居るうち昨年秋頃雜司谷鬼子母神傍のカフェー。ビアーに女給をして居た群馬縣群馬郡駒寄村、清原金六の妹てつと相知り、先輩や友人に不義理を重ねて同棲するに至つたものである

◇

てつは去る十三年秋本郷駒込神明町一七三の伯父齋藤長太郎をたよつて上京し間もなく前記カフェーの女給となつたもので同棲はしたが、苦學生の身である辰彦は女の獣心を買ふことも出來ぬので、昨年末から相談の上、五圓十圓の偽札を作り大膽にも、これを辰彦の妹はぎに使はせて釣銭を詐取し

「淺間山」で大法會

信徒一千

「噴火口」をカコむ

未だ嘗て試みられたことのない國家安泰の祈願と、同山で天明の大爆發以來遭難したものやいろ～な事情で噴火口に飛び込んだ幾多の男女の精靈追悼のため長野北信日蓮宗十三ケ寺主催で淺間山上に

ア井がめの中に中風の老父を捨てる

殘忍な大工の夫婦

「親不孝」のカギリをツクす

七月二十三日午前七時半東京市外瀧の川田端一一一九の空地の鑿がめの中から助けてくれと救ひを求める人聲がするので近所の者が四五十個ある大がめを片端からひつくり返して見ると一つの大がめの中から面色土の如くなつた老爺が現れた、この

老爺

は同地大工職岩下文一郎の實父熊次郎（六）で文一郎夫婦は中風の熊次郎に對して虐待の限りを盡し二人で引きずつて大がめの中に入れ、夫婦共謀で親殺しを企てた證據歴然たるものがあるので、王子署では文一郎夫婦を取調べて居る

老爺

おいて、七月二十五日午前四時半一千の信徒が噴火口のそばに彫刻御來光を拜し大聲あげて皇室の萬歳を三唱した後、國家の安泰を祈願し同所に大供養塔を建立し大法會を行つて解散した

◇新篇日本便り◇

◇鳥取縣　西伯郡崎津村大谷長吉は縣下熊毛郡南種子村上中で料理屋を經營してゐるが淋しい村と客も少く、十人ほど居る酌婦も無聊に苦しむ所から出生地が全國

文化商會

250 POWELL ST.　VANCOUVER, B. C.

胃腸病で苦んで居られる方へ

ヨヂンゲン（新製酸菌製劑 dingen）

ヨヂンゲンの組成は Rugosa 科植物のアルカロイドの酸類中に特殊の强力（繁殖力及乳酸發生力）なる酸菌を生存せしめたものです

ヨヂンゲンの適應症＝急性慢性腸カタル、小兒緑便、常習便秘、腸結核、消化不良、食慾不振、糖尿病等すべて胃腸の病に適します

ヨヂンゲンの定價　百錠入一弗七十仙、百グラム入四弗五十仙（粉末）

下痢病最新藥　清腸　五十仙一弗

草津鑛泉湯の花　五十仙一弗

大好評で飛ぶ樣によく効れる

婦人コシケ、白血、長血、◇◇病、一弗、しようかち、せきき、たいぞく、ひせん、たびし、慢性皮膚病等に効果あります

◇皮膚病の付け藥として　ダーデーダー一弗、一弗五十仙、

◇ヒフモ　五十仙◇全治水　五十仙

●廣告＝只今は氣候不順の爲め流行性のカゼが流行して居ります

御子供樣には　オイン　五十仙◇ホシ風藥　二十仙

其他實効散　五十仙◇キナビリン　五十仙一弗

（プリン散　五十仙

イーストマンコダックフイルム販賣店

燒附及現像は早～丁寧にいたします

ワタマン特約店　萬年鉛筆　文化商會

バウエル街二五〇　電話シー四〇八七

助産婦

新西院市ユウン街三〇七（クヤンスポロウ）

大西さだ　電話一八五四エル

ハウエル街三九六ホテル　ウォールド一三號室

渡邊糸子　電話シー一四三ティ

晩市プリンセス街二一五ユレカルーム三階州一號室

高橋喜志子　電話ハイ三四九九エル　不在中はハイ一七六三オー

バウエル街二〇三

田邊よし子　電話シー三一四六

メーヤ街一二

西澤すみ子　電話シーモア八五二〇

▲助産婦案内▲

東ヂョーヂヤ街七五一

古本初枝　電話ハイ三一八一アール

晩市メーン街六一二

エドワード　電話シー一三九〇ビュー六〇八

葬儀一式

最も設備完全にして日本人諸君には特に親切に取扱ひます

家具製造販賣

大工仕事御用に應じますから宜しくお親申上ます

ゴーア街一二八　電話シー八七八一

川出家具店

水ようかん

晩市バウエル街三九二

電話シーモア四四七五

住よし

◇日本南瓜　一斤十仙

◇櫻十鯛　同四十仙

◇干朋ウルメ　同卅仙

◇千貝　同四十五仙

◇新若目昆布　同二十五仙

◇花鰹　一圓十五仙

◇新鰹節　一斤九十五仙

◇櫻海老　同五十仙

◇三〇清酒　一瓶廿仙

新着品御案内

269 powell St. Vancouver, B.C.

香村商店

小宮吉藏

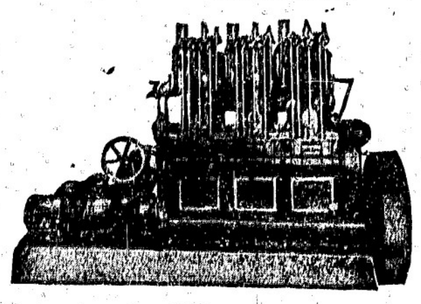
晩市東カドバ街三五八

電話住宅シー五七七六エル　電話シーモア八六三七オー

右何れも廉價迅速に御用命に應じます

薪石炭販賣並びに運送業

WASHINGTON ESTEP DIESEL ENGINES



ソレントン・エスタップ・ブールダイゼル機關

拾五臺

賣約濟

本年一月より二月末迄僅か二ケ月間内にピーシー州内漁業及タッグボート用機關として

◇

先づ機關を御求めになる前に此のソレントンエスタップ機關の新しき三シリンダ六五（ビー・エフ・ビー）を御覽の上御熟考を乞ふ

此のソレントンエスタップ機關はセーシボート用として特に好適であり機關の大きさは他の二シリンダ社〇（ビー・エフ・ビー）の機關よりも小なり

販賣所　晩香坡市西第六街一二五

晩香坡マシーナリーデーポー商會

Canadian Pacific to Japan

シーピーアール日本航路船

エムプレス・オヴ

ルシア　八月十九日發

エシア　九月十六日發

カナダ　九月三十日發

最も立派

最も高速力

最も大形

最も新式型

各船に日本人通辯をたき日本人乘客の接待に當る

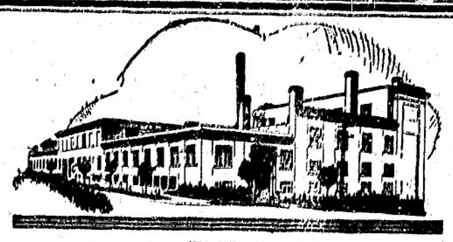
日本食供給の準備あり

航行各二週間毎

（晩香坡市發美府經由）

SETO MORE
Asiatic Passenger Agent
CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic)

J. J. FORSTER
General Agent
Vancouver, B.C.



シエリーブレードは
精巧方のブレードであり
精巧方に作られた良品です

シエリーブレード

常に萬全の注意を拂して作られ完全に慣習してあります
シエリーブレードをお食りなさい

4X Shelly's 4X

海産物並に直輸出入商

バウエル街五五八　電話ハイランド三四七

558 Powell St.　伊藤商會　Vancouver, B.C.

講談

義賊 和泉屋次郎吉

（第五十三席）

草野紫太郎講演
長谷川小僧挿畫

そのうち大分酔ひがまはつた頃合ひを計らひ、次郎吉は龍齋と榮藏に向ひ

「どうです、金田さんに榮藏さんとうして飲んでゐる間りちや全く手持不沙汰で面白くねね、實は私は木賀へ入り際でこう言ふ物を拾つたのです、かつた一と粒でチト都合が悪いがなアにやつて出來ねね事はねね」

と、言ひながら小さい袋ろを一つ、手の平に乗せて、龍齋と榮藏に見せて

「ねね、一粒の方が手ッ取早くていゝぢやアこせねませんか、一つ初めませう」とニコ〜しながら

處が榮藏と龍齋は嘸く間にスッカリ次郎吉に取られて了つて忽ち懐が空になつて了ふ。こうなると榮藏も龍齋も除り面白くない、急に面を膨らして

「オイ龍齋坊」

「何だ」

「樓らか倒してくんねねな」

「何を……」

「何をッて分つてるぢやねねか、張り錢だよ」

冗談言つちやいけねね、手前は勝手に負かのぢやねねか、それを俺が補つてゐた日にや、樓ら張り錢があつかつて堪まらねねよ、馬鹿々々しい」

「オイ〜冗談まらねね事を云ふな俺とお前は友達ぢやねねか、少し位融通したつていゝぢやアねねか龍齋坊」

「うるせねな、俺にたつて張り錢はもうねねのだよ」

と兩人は頻りに言ひ爭ひ初めた次郎吉は見るに見兼ねて

「オイ〜仲間同志喧嘩したつて初まらねね、止さねねか、それはさうと生之助さん、お前さんはどんな工合です」と聞く。

「へゝ、私は一向この道は存じませんものですから、親方さんがなさる通り致しましたら拵借の十兩の外に六兩殖しました」

「オ、其奴ア豪氣だ、シテ小春さん、お前さんはね」

「ハイ私は八兩二分殖ねましてムいます」

「アハ、、、、さうかへ、皆んな殖へた者ばッかりで結構だ、時に榮藏さんに龍齋さん、もう少し張つた方、モウ金がムいません」

「何だ、もうねねのか、アハ、、、俺ア見やがれ」

と次郎吉は笑つて、更に一段聲を張り上げて

「ヤイ、間抜け奴！、龍齋ぢやら言葉使ひも鷹揚に頭ア丸めて上高作り、上べは其面目な茶打のやうで一皮剥けば詐欺師、又其ッ方にゐる榮藏どやら手前も言はずと知れた山女街へ、湯治場などを歩きやがつて始終此手で世間馴れね人を欺し手前達の喰物にしやうてんだ、コウ、此二人はまだ世間知らね人達だ、それを手前達あグになりやがつて赤兒の手を捻るやうな事をしやがつて、欺すならモッと器用な仕事をしろい、サア足元の明るい中に消えて無くなれ、魔映〜すると早川の水雞炊を喰はせるぞ、第棒め、馬鹿だと思ふ、俺は江戸の次郎吉だぞ」

と怒鳴り付ける、龍齋と榮藏とは賭博にすつかり負けた上、次郎吉から喰く膨奏を食はされたので御ふ〜の体で座敷を逃ひ出して了ひました。

都々逸

泣く虫に、月はまかして、もう眠ませうの、目と目が笑つて、しめる窓

新古家具賣買 落合商店 特々勉强致します

天然品 ひめうどん

新古家具賣買

新渡米千代廼家 登美子 蝶九 一行

關西萬歲 安來節 浪花落語
流行小唄 娘萬歲 四竹手踊
浮世道樂 懸賞附(即席問答)
其他蝶九獨特滑稽どぜうすくひ等は臍茶式
笑はずんばあるべからずと云ふニコ〜揃
是非一晩の御愉快を
當ル八月十三日、十四日(金曜、土曜)
ノ兩日体育館ホール ニ於テ初興行トシテ賑々敷開演
仕候間萬障御繰合セ御來堂ノ程奉希上候
(午後七時半より)
晩市 世話人有志
御當地に限り初興行に就き大勉强

新古家具及金物類 直輸入
日本レコード
大正琴三味線及附屬品一切
新古ストーブ買ひます
蓄音機の修繕致します
東カドバ街一三八 竹内家具店 電シ六〇九一 宅ハイ三五四六エル

晩香坡市ゴーア街三三九 加奈陀日本人會 The Canadian Japanese Ass'n. 329 Gore Ave., Vancouver B.C.

バウエル街四三九 九州屋旅館 江島順藏 電話ハイ三九八八エル

雜貨食料品 晩市東カドバ街一五一 紀伊商會 電話シーモア六八三

かまぼこ製造 ダンレビー街一〇七 電話シー四一六四 板熊

皮膚病の治療劑

化學的錫製劑
おでき 内服藥 スズノキ錠
は葡萄狀球菌の感染によつて起る膿症、判り易く云へば黄色の膿を持つ種のおデキに對しては奏効極めて迅速顯著な作用ある服み藥として非常な好評を博して居ります 一弗五十仙

おでき 外用藥 全治水
たむし、みづむし、糸かせ、いぼ、癬疹、はたけ、そばかす等に塗布して全治の効を奏す五十仙、三十仙

消毒化粧用石鹸 アルボース
アルボースは總て石炭酸や昇汞を要する場合に代用すれば石炭酸や昇汞の樣な危險が無いので素人の使用に完全なる消毒劑であります 二十五仙

其他一二三、ハイル、デーデーデー、高等無二齊、ヨーヂ水、タムシ液等すべて誠心堂にあります

晩香坡市バウエル街二四九 コダック寫眞機特約販賣店 誠心堂 電話シーモア四八八四

晩香坡市バウエル街二四九 誠心堂内 石炭販賣 運送業 若林市藏 電話シーモア四八八四 自宅シー八四三七エル

今度メーン街を閉館して暫時の間は出張寫しを致しますから何分御引立を御願ひ申します 有門寫眞館 東カドバ街七四七 電話ハイ八七六エル

スプストン停車場となりの支館

關根旅館 晩市バウエル街三二五 館主 關根なか 電話シー五三四九アール

和洋食料品一切並に運送業 渡邊商店 東カドバ街六二二 電話ハイ二二四八エル

料理屋飯屋案内

今日から かき料理
すがき
かき天ぷら
かきフライ
かき雜炊 一鍋 一弗五十仙
かきめし 同四人分 二弗 六人分 三弗
生かき 一打 六十仙
其の他天ぷら親子ぢんぶり一切出前は早速御届け致します
會席御料理 吉野 アレキサンダー街三六二 電話シーモア五四七七

バウエル街二二九 かき飯 千鳥 電話シー二六九九

アレキサンダー街三二〇 樂々 電話シーモア四八一四

メーン街二〇六 おすしうどんそば 丼物一切其他品々 やよひ 電話シー二二九六 海野けい子

メーン街二三九 音羽亭 電話シーモア八六九五

御料理 丸福亭 バウエル街二四三 電話シーモア六〇九五 雪子 鮮子 澄子 麗子 一枝

會席御料理 おめし 手輕料理 ヤマタキシー南側 ○万 電話シー四三九八 バウエル街二六四

御料理 安くして御用命に應じます 何とぞ宣敷御書の御引立を希ム ゴーア街一三〇 桃太郎 電話シー七五三二

御旅館 シャクソン街三〇六 井上倉次郎 電話ハイ一〇二三エル

御料理 アレキサンダー街三二六 いろは 電話シーモア五三四九エル

バウエル街四四一 おすし天ぷら丼物一切 林家 出前致します 電話ハイランド一九九

すし色々 辨當並にめし 電話シー五七八二 バウエル街三九三 ○一めしや

バウエル街二五〇 なべやきうどん、そば ぢんぶり物一切 天狗 出前致します 電話シー三五二八

めしうどんそば ぢんぶり物一切 バウエル街二五一 鶴の家 電話シーモア四一〇九 中川つる

バウエル街二六六 日の丸 電話シー三四三三

うどんそば めし 御めし 明月 メーン街一五〇番 電話シー二九二八 特の樂奉上げます

うどんそば めし 井物品々 氷水しなく ダンレビー街一三一 電話シー三五 おきな屋

按摩電氣治療 神經痛、リウマチス、ひし風呂 電話シー七三九九エル 猪本キヌ

▲鮮魚▲肉類▲漬物 ▲野菜類▲上等みそ ▲蒲鉾▲こんにやく ▲こうじ卸小賣 多少に拘はらず御用命下されたく 願上候 バウエル街三二五 敷島魚肉店 電話シーモア四四九九

Olson Iron/Works 309 ALEXANDER ST. VANCOUVER, B. C.
ロッキング用ブロック其他機具を御入用の場合はまづ ラルソン鐵工所 に御照會御求め下さい 總て晩市にて製造す アレキサンダー街三〇九

和洋食料品一切 精米業 運送業 アレキサンダー街四七四 酒井精米所 電話ハイランド四五二

大工道具一切 バンクーバー街三六八 秋山金物店 電話シーモア四五五七

前川石炭運送販賣 バウエル街三四四 電話シーモア二二四〇

三山 かまぼこ製造 卸し小賣 電話シーモア三二六四 晩市ゴーア街一二四アレー 123 Gore Ave. Rear. Vancouver, B. C.

鍼灸按腹 西洋マッサージ 電話にて御用命下さい 晩市フロント街一四八 島嶼キャビン 電話フェヤ四二三二エル 增田かね

●鮮魚●青物 ●鳥牛肉 晩市バウエル街三三三三 前川魚肉店 前川三之助 電話シーモア三七八二 住宅シー六二六七エル

運搬業 御用に應じて何時でも 奥津平四郎 東(スタンダス街三〇七 電話シーモア三〇二〇

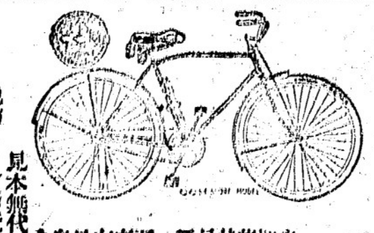
△食料品 晩香坡市メーン街二〇八 清水商店 電話シーモア二五五七

T. MAIKAWA 559 Powell St. Vancouver, B. C.
日常欠くべからざる三大品 經濟にして美味
關取印日本白米 正味 同 五十ポンド
萬醤油 一斗一升入 五升五合入
菊印日本白味噌 大極小極 益々御愛用を願ひます
晩市バウエル街三六九 前川商店 電話シーモア參七貳壹

内外食料品商 バウエル街二〇五 岩本商店 電話シーモア三三九三

晩市バウエル街三〇〇(定田商店内) 石炭販賣 ○忠運送社 電話シーモア六〇九七 自宅ハイランド四〇六七

C. N. S. CO. 337 Gore Ave. Phone Sey. 839 Vancouver, B. C.
人員募集 シー・ピー・アール ケットルバレー鐵道線 ギャング ショップ働
日加用達會社
シーピーアール 日本商船 大阪郵船 各汽船切符販賣
(晩香坡市ゴーア街三三七) (電話シーモア 八三九)



新荷着新形各種
米國第一等品ビイアス號六十五弗以上七十弗 加奈陀特等品コロンビヤ號四十弗以上六十弗 英國製ビイ・エス・エー號六十弗以上七十二弗 其他四十弗以上種々德用中古十五弗以上 月拂現金十五弗殘金毎月十弗拂 新古取替〈直し〉一切致します
五ケ年保證附米國一等品コルソン會社製三ツ車自轉車其他車類各種着 右月拂賣出しいたします 日本行には御自用にお土產に御愛息には三輪自轉車(無稅)を自下全盛時代の自轉車が第一 全部保證付安心して御買上げ下さい
見本無代進呈 晩市メーン街壹壹貳 電話シー八五二〇 ターメー自轉車店

室内清潔、各室湯水スチームヒーター附 高等旅館 ホテルウオールド バウエル街三九六 電話シー三七八八 高橋菊助

晩市ゴーア街一三〇 一ヶ月の下 石炭マキ當山運送舍 電話シーモア三九貳貳 夜間自宅ハイランド五三六 ツッキス常山、榮